

# bridge *Canada*

**CHENNAI 2015**  
RAPPORT SUR LE CHAMPIONNAT MONDIAL

## LA FÉDÉRATION CANADIENNE DE BRIDGE

La mission de la Fédération canadienne de bridge est de promouvoir le bridge à travers le Canada et de mettre de l'avant et protéger les intérêts du bridge canadien, incluant la sélection et le soutien des équipes et des joueurs de bridge canadiens qui représentent le Canada dans des compétitions internationales.



## DANS CE NUMÉRO

- 03. Réflexions de l'éditeur
- 05. Le mot du Président
- 06. Testez votre jeu de déception
- 07. Chennai 2015 Rapport sur le Championnat mondial par Nicholas & Judith Gartaganis, Nader Hanna, et Daniel Korbel
- 22. Une grande Ombre disparue par Mike Dorn Wiss
- 26. Le Coin de l'Expert - par Keith Balcomb
- 34. Le Coin de l'Intermédiaire - par Sylvia Caley
- 38. Le Coin de l'Intermédiaire - par Neil Kimelman
- 41. Le Coin du Nouveau Joueur - par Michael Abbey
- 44. Voici ... Kathie Macnab
- 46. Qu'est-ce qui n'a pas fonctionné ?  
- par Paul Thurston
- 49. Voici ... Kenny Scholes
- 50. Solutions
- 52. Les dossiers de l'IBPA
- 54. Événements et Échéanciers

## MEMBERSHIP

Bridge Canada est maintenant disponible uniquement aux membres.

Si vous connaissez quelqu'un qui désire devenir membre de la Fédération canadienne de Bridge, s'il vous plaît partagez avec lui ces options :

1. Assurez-vous d'inclure votre cotisation à la FCB avec votre cotisation à l'ACBL
2. Visitez CBF.ca et cliquez sur Joignez la FCB
3. Pour plus d'informations envoyez un courriel à [info@cbf.ca](mailto:info@cbf.ca)

## Demeurez **BRANCHÉ**

-  [Canadian.Bridge.Federation](https://www.facebook.com/Canadian.Bridge.Federation)
-  [ina@cbf.ca](mailto:ina@cbf.ca) (FCB Assistante Administrative)
-  [1.416.706.8550](tel:14167068550)
-  [www.cbf.ca](http://www.cbf.ca)

Crédits photo :

Jonathan Steinberg, Michael Yuen, Nader Hanna, et la Fédération mondiale de Bridge

# RÉFLEXIONS DE L'ÉDITEUR

Par Neil Kimelman

## UN CADEAU DES FÊTES POUR VOUS

Dans l'esprit des fêtes, la FCB a décidé de rendre ce numéro disponible aux non-membres. De cette manière, nous voulons encourager tous les amateurs de bridge à s'abonner, nous permettant ainsi de mieux financer notre Programme canadien des Juniors, ainsi que soutenir les équipes représentant le Canada aux compétitions internationales. N'oubliez pas – l'adhésion n'est pas limitée aux Canadiens! Juste à ceux qui aiment le bridge!

## PLUS DE CONTENU DESTINÉ À PLUS DE NOS MEMBRES!

Dès ce mois-ci, j'écrirai personnellement le premier d'une série d'articles visant à améliorer le jeu des lecteurs de niveau intermédiaire. Malgré cette optique, je pense que tous peuvent bénéficier de la lecture. Le niveau des leçons sera certainement au-dessous de l'auditoire cible des trois livres que j'ai écrits sur le jugement dans les enchères (le 3ième doit être publié en 2016).

Je suis également heureux d'accueillir une contribution de Michael Abbey, un joueur plus récent vivant à Ottawa. Son article est destiné aux novices et est écrit dans cette perspective. Michael est très enthousiaste sur son nouvel amour, le bridge. Il a un site web (lien dans l'article) rempli de matériel de bridge, consacré aux nouveaux joueurs.

## CHAMPIONNAT DU MONDE DE BRIDGE 2015

Les Championnats du monde de Bridge de Chennai sont maintenant terminés. Nos équipes canadiennes ne se sont pas qualifiées pour les éliminatoires, mais pas sans avoir essayé. Les articles ci-joints racontent leurs histoires.

## HUMOUR DU BRIDGE CANADIEN

Mike Dorn Wiss est le contributeur ce mois-ci avec un extrait de sa série « Long Shadow ».



Crédits photo: Jonathan Steinberg

## 4 ÉTAPES VERS LA CÉLÉBRITÉ

Non, ce n'est pas un article sur les jeunes quilleurs. C'est un défi à ceux qui lisent régulièrement la chronique Planifiez votre jeu de déception. Pouvez-vous résoudre cette énigme?

## NUMÉRO DES FÊTES BIEN REMPLI!!

Avec deux chroniques Voici..., l'excellente contribution de Paul Thurston Ce qui n'a pas fonctionné, et la dernière partie de l'article de Keith Balcombe sur son journal du CNTC, eh bien vous allez lire longtemps!! Mais n'oubliez pas de faire votre magasinage des fêtes!

Je souhaite à tous d'avoir une saison des fêtes festive et sécuritaire, ainsi qu'un 2016 en santé et joyeux.

Neil Kimelman  
Rédacteur en chef de Bridge Canada  
Editor@cbf.ca



# bridge Canada

DÉCEMBRE 2015 • VOL. 45 NO.6

BRIDGE CANADA - ÉDITEUR EXÉCUTIF

Neil Kimelman editor@cbf.ca

BRIDGE CANADA - ÉDITEUR FRANCOPHONE

Francine et Denis Cimon wirek@videotron.ca

ÉDITEUR DE PRODUCTION

Jude Goodwin jude@cbf.ca

WEB ADMINISTRATION

André Leclerc webmaster@cbf.ca

ASSISTANTE ADMINISTRATIVE

Ina Demme ina@cbf.ca

1 Pietro Dr. Maple, ON L6A 3J4

**CANADIAN BRIDGE FEDERATION INC.**

**(Fédération Canadienne de Bridge Inc.)**

www.cbf.ca

CBF HOTLINE

416 706 8550

FAX: 905 832 7184

CHARITÉ

Gim Ong

32 Sandusky Drive

Winnipeg, MB R3T 5W4

204-775-5114 | charity@cbf.ca

**COÛTS DES PUBLICITÉS**

Page entière 500\$ | Demie page 300\$

Quart de page 175\$ | Carte d'affaires 100\$

10% DE RABAIS avec 3 numéros pré-payés

PUBLIÉ 6 FOIS PAR ANNÉE



## FÉDÉRATION CANADIENNE DE BRIDGE CONSEIL D'ADMINISTRATION

### Zone I

Kathie Macnab zone1@cbf.ca

5 Wren Street

Halifax, NS B3M 2R1 902-443-4676

### Zone II

André Chartrand zone2@cbf.ca

565 Delinelle

Montréal, QC H4C 3B2 514-266-7602

### Zone III et président FCB

Nader Hanna zone3@cbf.ca

53 York Road

Toronto, ON M2L 1H7 416-756-9065

### Zone IV et vice-président FCB

Neil Kimelman zone4@cbf.ca

110 260 Fairhaven Road

Winnipeg, MB R3P 1C9 204-487-2390

### Zone V

Jerry Mamer zone5@cbf.ca

151 Nordstrom Road

Saskatoon, SK S7K 6P9 306-668-3951

### Zone VI

Angela Fenton zone6@cbf.ca

601-1395 Beach Ave.

Vancouver, BC V6E 1V7 778-386-4343

# LE MOT DU PRÉSIDENT

Comme 2015 touche à sa fin, nous pouvons avec satisfaction regarder en arrière sur ce que la FCB a accompli au cours de ces 12 derniers mois. Certaines des principales initiatives nouvelles que nous avons entreprises en 2015 :

- **Le lancement de notre nouveau site Web à l'aide d'une nouvelle plate-forme technologique et un design différent.**

Ce site présente des fonctionnalités innovantes notamment : l'inscription en ligne pour la plupart des événements des Championnats canadiens de Bridge, la possibilité d'adhérer à la FCB et de payer les frais d'adhésion en ligne, et l'introduction d'une riche bibliothèque d'articles historiques et de coupures de presse. Le site a été bien accueilli, comme en témoigne l'augmentation significative du nombre moyen de visites quotidiennes, à plus de 800 par jour. D'autres fonctionnalités nouvelles sont couramment en cours d'élaboration, y compris le lancement de la version française du site, au premier trimestre de 2016.

- **L'augmentation de 3 à 6 numéros par an de notre magazine bilingue, Bridge Canada.** Le magazine est maintenant conçu pour plaire à un segment plus large de la population canadienne de bridge en incluant des articles éducatifs, de l'humour et des articles d'intérêt général.

- **L'introduction des nouveaux Championnats canadiens d'équipes en ligne.**

- **L'introduction du Prix FCB pour services remarquables avec George Retek comme premier récipiendaire.**

- **L'ajout d'événements de niveau régional au calendrier des Championnats canadiens de Bridge (CCB) afin d'encourager plus de joueurs de tous les niveaux à assister aux CCB.** Les événements régionaux additionnels seront ajoutés à l'horaire à partir de 2016.

Ces initiatives ont été en supplément de nos activités régulières telles que :

- Organiser nos événements annuels, y compris les CCB, le Régional pour le Fonds international ainsi que le STaC de la FCB et les parties Maître-Non maître dans les clubs.

- Gérer notre Fondation caritative et, au nom des joueurs de bridge canadiens, faire un don de plus de 23 000\$ à la Société Alzheimer du Canada et à d'autres organisations qui aident et améliorent la vie des personnes âgées partout au pays.

PRÉSIDENT: NADER HANNA



- Envoyer trois équipes (Open, Féminines et Seniors) pour représenter le Canada au 42ième Championnat du monde d'équipes à Chennai, Inde.

- Gérer notre programme des juniors pour former et encadrer plus de 30 jeunes en préparation de notre participation au Championnat du monde des Jeunes de 2016.

- Continuer à assurer la liaison avec la WBF et l'ACBL pour s'assurer que notre voix soit entendue et pour régler les problèmes importants pour la FCB et les joueurs de bridge canadiens.

Au nom de nos membres, je tiens à remercier mes collègues du CA de la FCB, notre adjointe administrative Ina Demme, et les nombreux bénévoles pour leur travail inlassable. J'espère la continuation de votre soutien pour nous aider à réaliser notre mission: *Servir les joueurs canadiens, et Protéger et promouvoir les intérêts nationaux du bridge canadien.*

Enfin, il n'y a eu aucun changement dans les cotisations de la FCB depuis 2006. À compter du 1er janvier 2016, la cotisation sera augmentée d'un modeste 6\$/an pour nous permettre de continuer à offrir davantage et de meilleurs services à nos membres.

Meilleurs vœux à vous et à vos familles pour les Fêtes et j'espère voir beaucoup d'entre vous aux Championnats canadiens de Bridge 2016 à Toronto (du 21 au 29 mai).

# 4 Étapes vers la célébrité

Les lecteurs assidus savent que Testez votre jeu de déception a été cette année une chronique régulière de Bridge Canada. En commémoration de cet anniversaire, nous avons inclus une main célèbre jouée à 4♥.

♠ 10 8 2	♠ A D 9 4	♠ R 7 6 3
♥ A 5	♥ R 8 7 6	♥ 4 2
♦ A 7 6	♦ R 5	♦ D 10 9 8 3 2
♣ D 8 7 6 2	♣ 5 4 3	♣ 10
	♠ V 5	
	♥ D V 10 9 3	
	♦ V 4	
	♣ A R V 9	

Les enchères:

Ouest	Nord	Est	Sud
Passe	Passe	Passe	1♥
2♣	4♥	Tous Passe	

Le déclarant original a fait six!! Les adversaires ont défendu raisonnablement.

Quelle séquence de jeu a permis au déclarant d'obtenir cet incroyable résultat?

Quels quatre Jeux de Déception le déclarant original a-t-il employés?

Réponses à la page 51

## TESTEZ VOTRE JEU DE DÉCEPTION

Vulnérabilité: Tous

Contrat: 6♥ après qu'Est a ouvert un 2♠ faible.

Entame: ♠7

♠ R 3
♥ 10 8 7 5
♦ R 5 4
♣ R 10 8 2
♠ A D 4
♥ A R 6 4 2
♦ A 3
♣ A 5 4

Planifiez le jeu. Ouest arrive avec ♥D V x

Réponses à la page 50



# Chennai 2015

## RAPPORT SUR LE CHAMPIONNAT MONDIAL



### Chaud et épicé à Chennai

*par Judith et Nicholas Gartaganis*

Chennai, site du Championnat mondial de Bridge 2015, est la quatrième plus grande ville de l'Inde et sert de passerelle vers l'Inde du Sud. La Chennai moderne (anciennement Madras) a débuté comme avant-poste colonial, d'abord pour les Portugais, puis les Hollandais et enfin les Britanniques. En tant que l'une des villes les plus visitées d'Inde, Chennai est connue pour son patrimoine culturel et l'architecture de ses temples. La ville est la capitale automobile de l'Inde, environ 40% de l'industrie automobile y ayant une base, et elle a émergé comme centre majeur d'exportation des services de sous-traitance des processus commerciaux et informatiques.

Même ceux qui connaissent peu l'Inde pourraient supposer que le climat serait chaud et les aliments, épicés. Équipe Canada espérait que le bridge le serait aussi!

L'événement a eu lieu à l'ITC Grand Chola, un magnifique hôtel avec des conditions de jeu presque idéales. Même si le tournoi n'a débuté qu'à la fin septembre, la température journalière variait entre 31-38°C et, selon nos standards, c'était toujours humide, produisant des conditions désagréables pour la promenade. Heureusement, il y avait sept restaurants à l'intérieur même du complexe de l'hôtel, aller dîner n'était donc pas un problème. Nous avons eu l'occasion de goûter à toutes sortes de plats - végétariens et non végétariens - allant de léger à brûlant, mais avec des touches de saveur caractéristiques de la cuisine de la région, comme les feuilles de cari, noix de coco, graines de moutarde, piments et cardamome. Épicé et délicieux!



Les tuk-tuks, également connus sous le nom d'auto-rickshaws, semblent toujours être occupés mais, dans cette ville de 9 millions, c'est un moyen rapide de se déplacer pour un court trajet, en autant que quelques vapeurs d'essence et le fait de rouler dans le trafic dans une voiturette de golf qui n'a que trois roues au lieu de quatre ne vous dérangent pas.

L'équipe du Canada pour le Venice Cup était Francine Cimon - Sandra Fraser, Kismet Fung - Judith Gartaganis et Isabelle Brisebois - Samantha Nystrom. Le Canada a terminé 11ième, mais seules les huit premières équipes se qualifiaient pour la phase éliminatoire. Malgré la déception, il y a eu de bons moments pour tous les joueurs.

Réussir un chelem peut amener un sourire sur un visage, en particulier s'il y a certains risques impliqués. Vous pouvez rarement prédire qu'il sera sur table (et si vous le pouviez, vous pourriez envisager un contrat plus lucratif).

En ronde 10, les concurrents ont été mis à l'épreuve sur la combinaison suivante :

♠ ARD7652	♠ V109
♥ V	♥ 84
♦ DV10	♦ AR83
♣ A5	♣ 7643

Personne vulnérable, Sud passe, Ouest ouvre 1♠ et Nord annonce 2♠ (5-5+cœur plus une mineure). Est annonce 3♠ (compétitif) et Sud intervient à 4♥. Que doit faire Ouest? Brisebois a choisi 5♣ et Nystrom a coopéré avec 5♦. C'était tout ce que Brisebois avait besoin d'entendre pour contracter pour 12 levées. Seulement quatre paires dans le Venice Cup et trois paires dans le Bermuda Bowl ont annoncé le chelem sur table. Un 11 IMPs bien mérité pour avoir jugé le bon niveau.

En ronde 14, Canada face à la Chine.

Donneur : Nord    Vulnérable : Aucun  
 Contrat : 6♥    Entame : ♦2

♠ D73  
 ♥ V3  
 ♦ D8762  
 ♣ R62

♠ A5  
 ♥ AD985  
 ♦ AR9  
 ♣ V98

♠ V42  
 ♥ R1076  
 ♦ 5  
 ♣ AD743

♠ R10986  
 ♥ 42  
 ♦ V1043  
 ♣ 105

# CHENNAI 2015 • RAPPORT SUR LE CHAMPIONNAT MONDIAL *suite*

## Venice Cup



Ouest	Nord	Est	Sud
<i>Cimon</i>		<i>Fraser</i>	
-	Passe	Passe	Passe
1♥	Passe	3♥ <sup>1</sup>	Passe
3♠	Passe	4♣	Passe
4SA	Passe	5♥	Passe
6♥	Tous passe		

Vous gagnez l'entame, prenez l'impasse à carreau, coupez un carreau et réclamez 12 levées. Vous allez vite à la prochaine main, espérant que votre partenaire n'a pas eu le temps de reconstruire votre surenchère. Malgré le fait que le Canada ait perdu ce match, Fung-Gartaganis a récolté 11 IMPs sur cette donne. Si la championne mondiale sur votre gauche avait entamé le ♣R au lieu de ♥D, le contrat aurait chuté, les quatre mains étant :

1. Fit showing (4+ coeurs et 5+ trèfles) [typiquement 3♣ est utilisé comme fit showing]
2. Deux contrôles sans la Dame

Cimon et Fraser ont annoncé 6♥ et, avec aucun bris désastreux à trèfle, 12 levées sont faciles sur l'entame du ♦2. Si un pique avait été entamé, la déclarante aurait pu tirer les atouts, éliminer les carreaux (défaussant un pique sur le ♦R) et sortir à pique. Cette ligne de jeu assure le contrat chaque fois que le ♣R est bien placé, peu importe la position du ♣10. Constatez l'efficacité de l'enchère à 3♥ fit showing (coeurs et trèfles). Leurs homologues chinois ont raté ce chelem, alors 11 IMPs du côté du Canada.

Supposons qu'ADD ouvre 2♦, vulnérable vs non, montrant un deux faible dans n'importe quelle majeure. Vous détenez :

♠ A 9 7 6 5 4 ♥ A 5 4 ♦ 3 ♣ V 8 7

Allez-vous enchérir?

Bien que 2♠ soit clairement exagéré, vous avez deux As et une couleur à 6 cartes. Vous décidez pour l'impétueuse surenchère. Votre partenaire vous prend au sérieux et se lance dans Blackwood, se contentant de 6♠. ADG entame la ♥D et votre partenaire, tout en s'excusant d'être timide, table :

♠ R 8 3  
♥ 2  
♦ A D 10 9 7 6 4  
♣ A 4

Donneur : Est    Vulnérable : E-O  
Contrat : 6♠    Entame : ♥D

♠ R 8 3  
♥ 2  
♦ A D 10 9 7 6 4  
♣ A 4

♠ D V 10  
♥ D 9  
♦ R 8  
♣ R D 10 6 3 2

♠ 2  
♥ R V 10 8 7 6 3  
♦ V 5 2  
♣ 9 5

♠ A 9 7 6 5 4  
♥ A 5 4  
♦ 3  
♣ V 8 7

Cimon a démontré ses compétences analytiques sur cette prochaine main et a gagné 6 IMPs pour le Canada.

Donneur : Nord    Vulnérabilité : N-S  
Contrat : 2♠    Entame : ♦6

♠ R 9  
♥ D 7 5 3 2  
♦ A 10  
♣ R 10 9 8

♠ D 8 5 4  
♥ A V 8  
♦ R 8 6 3  
♣ A V

♠ 10 3  
♥ R 9 6 4  
♦ D 7 5 4 2  
♣ 6 4

♠ A V 7 6 2  
♥ 10  
♦ V 9  
♣ D 7 5 3 2

# CHENNAI 2015 • RAPPORT SUR LE CHAMPIONNAT MONDIAL *suite*

## Venice Cup



Ouest	Nord	Est	Sud
Cimon		Fraser	
-	1 ♥	Passe	1 ♠
Passe	1SA	Passe	2 ♠
Tous passe			

Contre 2♠, Cimon a entamé le ♦6 qui est allé à la ♦D de Fraser. Un carreau a été retourné à l'As du mort, et la déclarante a alors joué un petit trèfle vers sa Dame, perdu à l'As. Cimon est revenue de l'♥A et du ♥V, coupé par la déclarante qui a alors joué atout, montant de l'♠A au deuxième tour lorsque le ♠10 est apparu. Vint ensuite un trèfle au Roi. Lorsqu'un troisième tour de trèfle a été joué, Cimon a coupé et fait une pause pour réfléchir. À ce moment-là, la déclarante revendique trois des quatre dernières levées (contrat réussi) avec Ouest en main et la position comme suit :

♠ --	♥ D 7 5	♦ --	♣ 10
♠ D	♥ 8	♦ R 8	♣ --
♠ --	♥ R 9	♦ D 7	♣ --
♠ V 7	♥ --	♦ --	♣ 7 5

Cimon a vu la possibilité de défaire le contrat et est revenue du ♥8. La déclarante a coupé et joué un trèfle, mais Cimon a défaussé un carreau, coinçant la déclarante au mort. Sur le jeu forcé d'un cœur perdant, la déclarante n'avait aucune possibilité pour sa 8ième levée.

À l'autre table, au même endroit, le défenseur en Ouest a choisi d'essayer le ♦R, permettant à Gartaganis de défausser ce nuisible trèfle du mort. À partir de là, les défenseurs n'ont pu prendre que la ♠D.

Supposons qu'en Sud vous détenez ♠R965 ♥A1094 ♦96 ♣A42 et que vous choisissiez de passer en première

position, vulnérable. La séquence procède comme suit :

Ouest	Nord	Est	Sud
-	-	-	Passe
2♣ <sup>1</sup>	Passe	3SA	Tous passe

1. 11-16 PHs, 5+ trèfles

Maintenant vous souhaiteriez avoir ouvert. Peut-être que cela n'aurait pas empêché les adversaires d'atteindre la manche, mais votre ouverture d'♣1 aurait compliqué la chose. Néanmoins ceci ne vous aide pas pour votre entame. À quelques tables, l'entame a été du ♠5 qui a mal tourné, les quatre mains étant :

Donneur : Sud Vulnérable : N-S  
 Contrat : 3SA Entame : ♠5

♠ V 9 3	♥ D V 8 6 5	♦ V 8 7 4	♣ 5
♠ A 10 7	♥ 2	♦ R 5	♣ R V 10 9 8 3
♠ D 4 2	♥ R 7 3	♦ A D 10 3 2	♣ D 7
♠ R 9 6 5	♥ A 10 9 4	♦ 9 6	♣ A 4 2

Comme vous pouvez voir, l'entame à cœur est gagnante.

La donne a été jouée 22 fois, 17 fois à 3SA par Est. Un pique a été entamé 7 fois et, lors d'une séquence d'enchères non contestée, ce serait le choix de la plupart. Bien qu'on n'ait pas la séquence d'enchères avec les résultats, il est probable que l'entame du dix de cœur vient lorsque la séquence d'enchère débute par 1♣-Passe-1♥. Le Canada a gagné 13 IMPs lorsque Fung-Gartaganis ont atteint 3SA sur la séquence ci-dessus et réalisé 12 levées tandis que leurs homologues jouaient 5♣, deux de chute. Seulement une autre paire du Venice Cup a atteint la manche à trèfle.

# CHENNAI 2015 • RAPPORT SUR LE CHAMPIONNAT MONDIAL *suite*

## Venice Cup



Jill Levin d'USA1 a fait 5♣ quand, après l'entame de la ♥D et une suite à cœur, elle a défilé les atouts et décidé qu'elle en savait assez sur la distribution des adversaires pour prendre l'impasse du ♦V.

Ensuite, vous détenez ♠V 4 3 2 ♥D 7 ♦R D 9 8 3 ♣4 2. Avec seuls les adversaires vulnérables, ADD passe, tout comme vous et la séquence procède 1♦ d'ADG, Contre par partenaire, passe par ADD.

Ouest	Nord	Est	Sud
Passe	Passe	1♦	Contre
Passe	?		

Les options incluent passe, 1SA, 1♠ ou 2♠. L'avantage d'1SA est que vous montrez certaines valeurs et laissez ouverte la possibilité d'atteindre la manche si partenaire a une main adaptée. Annoncer 1♠ est un peu une sous-évaluation, mais 2♠ est un peu une surévaluation avec une couleur si pauvre et des valeurs douteuses à carreau. Passe semble être une option décente parce que les adversaires sont vulnérables; cependant, vos atouts sont placés devant la déclarante et ce n'est pas clair comment la défense produira assez de levées pour battre 1♦. Brisebois a évalué toutes ces options et choisi Passe - la décision gagnante! La défense a récolté +500 et remporté 9 IMPs pour le Canada, les quatre mains étant :

Donneur : Ouest	Vulnérabilité : E-O
Contrat : 1♦ Contré	Entame : ♠R
♠ V 4 3 2	♠ 9 5
♥ D 7	♥ A 10 9 2
♦ R D 9 8 3	♦ A 7 6 5
♣ 4 2	♣ A 7 6
♠ A 10 8 6	♠ R D 7
♥ 8 6 4	♥ R V 5 3
♦ V 4	♦ 10 2
♣ D V 9 8	♣ R 10 5 3

Donnons le crédit des IMPs remportés à Nystrom pour son contre d'appel, agressif opposé à une main passée, et à Brisebois pour sa décision de le convertir en pénalité.

Enfin, personne vulnérable, ADG passe, partenaire ouvre 1♣, et ADD enchérit à 1♠. Vous détenez ♠98 ♥D987 ♦98543 ♣R10 et décidez de faire un contre négatif. ADG saute à 4♠, partenaire contre et personne n'a plus rien à dire. Quel est votre choix d'entame?

Vous pourriez débiter atout, mais il n'est pas déraisonnable de commencer avec le ♣R. Le mort table :

♠ A V 7 6 3	♠ 9 8
♥ 10 4	♥ D 9 8 7
♦ V	♦ 9 8 5 4 3
♣ D 9 6 4 2	♣ R 10

Votre ♣R tient, partenaire encourage. Que faire maintenant? Le mort est intimidant. En supposant qu'ADD a cinq piques pour sa surenchère, vous n'avez aucune levée d'atout. Si vous avez une autre levée à trèfle à venir, vous avez besoin de deux levées dans les rouges (donc au moins une levée à cœur). Si vous n'avez aucune autre levée à trèfle, vous aurez besoin de trois levées dans les rouges. Une poursuite à trèfle ne sert à rien parce que vous ne pouvez pas surcouper le déclarant et vous ne voulez pas l'aider à établir les trèfles. Vous choisissez de passer à cœur, mais choisissez avec soin la ♥Q pour empêcher le partenaire de penser que vous avez un singleton trèfle. Contre Fung-Gartaganis, le défenseur a manqué l'analyse de la main\* et a machinalement continué trèfle, permettant de faire 4♠ contré. Les quatre mains étaient :

# Venice Cup



Donneur : Nord Vulnérable : Aucun

Contrat : 4♠ Entame : ♣R

♠ AV763

♥ 104

♦ V

♣ D9642

♠ 98

♥ D987

♦ 98543

♣ R10

♠ 5

♥ RV32

♦ AR107

♣ A875

♠ RD1042

♥ A65

♦ D62

♣ V3

**\*NDLR :** *Cette défense n'est pas tout à fait déraisonnable. Elle est nécessaire si le partenaire a l'♥A et trouve le retour avec un petit cœur.*

En terminant, l'Inde s'est avéré un excellent endroit à visiter, et nous sommes revenus avec beaucoup de bons souvenirs. Malgré tout, tous les joueurs souhaitaient avoir plus de jours de bridge et moins de jours pour faire du tourisme.



PHOTO © WORLD BRIDGE FEDERATION

# Chennai 2015

## RAPPORT SUR LE CHAMPIONNAT MONDIAL



### 8ième Trophée d'Orsi Seniors

Par Nader Hanna

Les 42èmes Championnats du monde de Bridge par équipes ont eu lieu du 26 septembre au 10 octobre 2015 à l'hôtel ITC Grand Chola à Chennai en Inde.

Les Championnats ont été entachés par des allégations de tricherie, qui sont apparues quelques semaines avant les Championnats, contre trois des meilleures paires au monde. Les allégations ont fait en sorte que les trois pays concernés (Israël, Monaco et Allemagne), qui s'étaient qualifiés pour la compétition du Bermuda Bowl (BB) en raison de leur performance lors du Championnat européen d'équipes 2014, ont retiré leurs équipes du BB en raison du soupçon que leur équipe se soit qualifiée grâce à l'utilisation de méthodes illégales par la paire accusée. En raison d'allégations de signaux illégaux, apparues la veille du début du championnat, une quatrième top paire polonaise s'est vue retirer son invitation à concourir dans le BB.

Vingt-deux pays, représentant les huit zones de la WBF, ont concouru au 8ième Trophée d'Orsi Seniors. L'équipe canadienne était composée de John Carruthers, Joseph Silver, Kathie Thorpe, Martin Kirr, Michael Roche, John Rayner et Nader Hanna (CNJ).

Le format était un tournoi à la ronde complet de 16 étuis par match étalé sur sept jours, les huit premières équipes avançant à la phase éliminatoire de la compétition. Les quarts de finale, les demi-finales et les finales ont été chacun un match de 96 étuis. USA1 (Zia Mahmood, Michael Rosenberg, Bob Hamman, Mark Lair, Hemant Lall et Reese Milner) a émergé comme le vainqueur après avoir battu la Suède 263-126,3 en finale. La Pologne a défait USA2 208-147 dans le match de départage pour remporter la médaille de bronze.

Avec beaucoup de talent et d'expérience sur l'équipe canadienne, les attentes étaient élevées d'atteindre la phase éliminatoire et de concourir pour une médaille. Cependant, on n'a jamais atteint notre vitesse de croisière et on a terminé avec une décevante 12ième place avec une fiche de 11 gains, 9 pertes et une nulle.

Après avoir raté la phase éliminatoire du Trophée d'Orsi, l'équipe a participé au 10ième Championnat mondial d'équipes Open transnationales (j'ai remplacé John Rayner qui est rentré chez lui). L'équipe a terminé le tournoi à la ronde (15 tours) en 8ième place parmi les 141 équipes participantes et s'est qualifiée pour la phase éliminatoire de 16 équipes. Malheureusement, nous avons perdu notre match de la ronde des 16 par 1 IMP.

# CHENNAI 2015 • RAPPORT SUR LE CHAMPIONNAT MONDIAL *suite*

## Trophée d'Orsi



Sur l'étui suivant du match contre l'Inde dans le tournoi à la ronde du Trophée d'Orsi, Rayner et Silver ont converti ce qui semblait être une perte certaine de 10 IMPs pour le Canada en un gain de 10 IMPs.

Étui 21 Donneur Nord NS Vul

♠ 10	♠ D 8 5 4 3	♠ V 6 2
♥ AR 10 8	♥ 7 4 3	♥ 2
♦ 8 7 3	♦ R 10 4 2	♦ AV 9 6
♣ RD 10 9 5	♣ 2	♣ AV 8 6 3
	♠ AR 9 7	
	♥ DV 9 6 5	
	♦ D 5	
	♣ 7 4	

Dans la salle ouverte, Rayner s'est retrouvé dans le contrat inélegant de 3SA après la séquence suivante :

Ouest	Nord	Est	Sud
Rayner		Roche	
-	Passe	1♦	1♥
2♣	2♥	3♣	Passe
3SA	Tous passe		

Nord a entamé le ♥7 au V de sud et au R du déclarant. Avec seulement 8 levées sûres et les piques tout ouverts, une situation désespérée appelait des mesures désespérées. John a traversé au mort à trèfle et joué un pique vers sa main. Quand Sud a remporté du ♠R et poursuivi avec un petit cœur, John a joué le 10 pour sécuriser sa neuvième levée. +400 pour le Canada.

Dans la chambre fermée, Est-Ouest ont atteint le meilleur contrat de 5♣ par Ouest et reçu de Nord l'entame du ♠3. Le déclarant a coupé la continuation à pique, tiré les

atouts, et éliminé les majeures terminant dans la main d'Ouest pour atteindre la position suivante :

♠ -	♠ D	♠ -
♥ -	♥ -	♥ -
♦ 8 7 3	♦ R 10 4	♦ AV 9
♣ R	♣ -	♣ V
	♠ 9	
	♥ D	
	♦ D 5	
	♣ -	

Le déclarant a joué un carreau avec l'intention de jouer le 9 du mort pour la mise en main de Sud. Toutefois, reconnaissant le plan du déclarant, Silver a joué son ♦R. Le déclarant n'avait pas d'autre option que permettre à Silver de gagner la levée, espérant que Nord détenait R et D de carreau et serait forcé de donner au déclarant une coupe et défausse, ou de jouer sous sa présumée ♦D. Lorsque Silver a continué carreau, le déclarant a pris l'impasse perdante pour un de chute. +50 et un gain de 10 IMPs pour le Canada.



PHOTO © WORLD BRIDGE FEDERATION

# Chennai 2015

## RAPPORT SUR LE CHAMPIONNAT MONDIAL

### Le Bermuda Bowl à Chennai

Par Daniel Korbel

Le 42<sup>ème</sup> Bermuda Bowl a eu lieu à Chennai, Inde, en septembre 2015. Notre équipe (moi-même, Darren Wolpert, Danny Miles, Jeff Smith, Shan Huang et David Sabourin) avait gagné le droit de représenter le Canada en remportant le CNTC au début de l'année. À Lille en 2012, l'équipe canadienne s'était qualifiée pour la phase éliminatoire, perdant un match serré contre Monaco après avoir mené 5 des 6 segments. À Bali en 2013, nous sommes aussi qualifiés pour la phase éliminatoire, perdant un match serré contre USA1 après avoir été à égalité après 4 des 6 segments. Serait-ce cette année qu'on perceraient et montrerait au monde ce que le Canada peut faire? Nos attentes étaient élevées.

Le site de jeu lui-même était excellent, puisque l'ITC Chola Grand est considéré comme l'un des meilleurs hôtels au monde. Cependant, le coût correspondait à la réputation et les repas pouvaient être très chers. Il y avait un faux-filet pour 120\$ et même un petit bol

de riz coûtait 9\$ (!). En outre, la ville de Chennai est inhospitalière aux visiteurs, car il faisait chaud, elle était délabrée, bondée, pleine de moustiques et il n'y avait rien proche de l'hôtel. Alors, sortir de l'hôtel était une proposition risquée et la plupart des joueurs ont en fait choisi de ne jamais quitter les lieux! Ainsi, le consensus parmi tous les joueurs à qui j'ai parlé était que c'était un des pires endroits pour un tournoi de bridge qu'ils avaient vu, et je suis d'accord.

Beaucoup de gens m'ont demandé quel effet avait eu la récente tempête de tricherie sur l'atmosphère du Bermuda Bowl. Bien que c'était un sujet populaire à l'heure du souper, les joueurs qui étaient là se concentraient sur la compétition de bridge au plus haut niveau, pas à la théâtralité autour d'eux. À cet égard, c'était très semblable aux autres événements internationaux où j'ai joué.

Notre premier match était contre le Brésil. Nous n'avons pas eu un départ de lion, perdant par 29 et obtenant seulement 3,42 VPs. C'est pas grave, pensions-nous, nous nous reprendrons contre Singapour. Eh bien, Singapour a très bien joué contre nous, ce que nous n'avons vraiment pas fait, perdant par 48 pour un maigre



# CHENNAI 2015 • RAPPORT SUR LE CHAMPIONNAT MONDIAL *suite*

## Bermuda Bowl



1,03 VPs. Après deux matches, nous étions derniers! Nous avons récupéré dans le match 3 avec une petite victoire contre l'un des favoris pré-tournoi, USA2. Voici notre plus grand gain dans ce match :

Étui : 13 Donneur : Nord Vulnérable : Tous

♠	RD 10 8 2	♠	A 9 6 4 3
♥	6	♥	7 5 4 3 2
♦	10 7	♦	-
♣	AR 7 5 2	♣	D 4 3
	♠ V 7		
	♥ ARDV		
	♦ DV 8 5 4		
	♣ 8 6		

Ouest	Nord	Est	Sud
Demuy	Huang	Kranyak	Sabourin
--	Passe	Passe	1SA <sup>1</sup>
2♠	3♦	4♠	5♦
Contre	Tous passe		
1. 14-16			

Ouest	Nord	Est	Sud
Smith	Hurd	Miles	Woolridge
--	2♦	Passe	2SA
3♠	Passe	4♦	4♥
4♠	Tous passe		

À la table de Shan et David, Vince a contré 5♦ avec l'intention de montrer une bonne main, mais Kranyak l'a pris pour pure pénalité. Au cas où Vince couperait un cœur, Kranyak en a entamé un et Shan a alors pu tirer les atouts et réclamer. Un sensationnel +750! On a laissé Jeff et Danny jouer à 4♠ qui, comme vous pouvez le voir, est sur table pour six. Ils devaient être bien heureux lors de la comparaison de gagner 16 IMPs pour +680.

Le lendemain, pour bien commencer la journée, nous avons défait le Danemark par 41. Nous avons quitté

la cave pour la 15ème position, seulement 12 VPs derrière la 8ième. Nous étions encore dans la course. Malheureusement, le match suivant contre la Bulgarie n'a pas bien été. Voici un exemple de la chance qu'on avait :

Étui : 15 Donneur : Sud Vulnérable : N-S

♠	R 6 3	♠	8 5 2
♥	RD 7 6	♥	A 10 8 3
♦	2	♦	AD 7 3
♣	DV 10 7 3	♣	R 2
♠	V 7 4		
♥	V 9 5		
♦	V 8 5 4		
♣	9 8 6		
	♠ AD 10 9		
	♥ 4 2		
	♦ R 10 9 6		
	♣ A 5 4		

Ouest	Nord	Est	Sud
Korbel	Stefanov	Wolpert	Mihov
--	--	--	1♦
Passe	1♥	Passe	1♠
Passe	Passe (!)	1SA	Passe
Passe	Contre	Tous passe	

Nord a décidé de ne pas inviter à la manche avec sa main de 11 points opposée à une ouverture de 1♦ 10-15 et il a décidé de passer 1♠ au cas où il pourrait attraper un gros poisson. Un jour normal, cette décision excentrique lui aurait coûté 10 IMPs, car 3SA est sur table. Malheureusement pour nous, ce jour-là Darren avait presque tous les points de notre paire et un 1SA de réouverture normal. Ceci a été contré et a chuté pour -800; nous avons donc perdu 5 IMPs comparé au +630 normal de nos coéquipiers, au lieu de gagner 10 IMPs si nos points avaient été répartis plus uniformément. Si je m'étais sauvé à 2♦, cela aurait eu plus de succès, -500, mais ce n'était pas du tout évident pour moi.

Nous avons terminé la journée en 15ième place avec une petite victoire contre la France, mais nous étions

# CHENNAI 2015 • RAPPORT SUR LE CHAMPIONNAT MONDIAL *suite*

## Bermuda Bowl



maintenant à un gênant 26 VPs derrière la 8ième place. Cela commençait à être de mauvaise augure, mais tout ce que nous pouvions faire était de conserver une attitude positive et se concentrer sur jouer le meilleur bridge possible.

Une perte solide contre l'Égypte en 8ième ronde et nous faisons face à la Jordanie en 9ième ronde. Le premier étui du match contre la Jordanie était divertissant.

Étui : 17 Donneur : Nord Vulnérable : Aucun

♠ 8 2	
♥ A V 10 7 4 3 2	
♦ A 9 2	
♣ 6	
♠ R 10 7 5 3	♠ D 9 4
♥ D	♥ 8 6 5
♦ R 10 8 6 5 4	♦ 3
♣ V	♣ A 8 7 5 4 2
♠ A V 6	
♥ R 9	
♦ D V 7	
♣ R D 10 9 3	

En Ouest, j'ai vu la séquence : 3♥-P-4♥-? à moi. Eh bien, je n'ai pas pris l'avion jusqu'à Chennai pour passer, alors j'ai mis une enchère à 4♠. L'ouvreur de 3♥ l'a contré, ce qui a été passé assez rapidement à moi (mon ADD m'a expliqué que le contre était « défense supplémentaire »). Cela commençait à sentir mauvais, mais j'avais un autre bâton dans mon sac, j'ai donc tenté de fuir à 5♦. Imaginez comment je me suis senti de m'être sauvé de 4♠, pour voir mon partenaire corriger à 5♠! La séquence complète :

Ouest	Nord	Est	Sud
Korbel	Ghanam	Wolpert	Barakat
--	3♥	Passe	4♥
4♠	Contre	Passe	Passe
5♦(!)	Contre	5♠	Contre
Tous passe			

Heureusement, ils m'ont laissé m'en sortir à très bon marché -300 (dans la salle il y a eu quelques -1100 et même un -1400 sur cet étui), alors cet étui entre dans la catégorie « aventure amusante » et pas la catégorie « grosse catastrophe ». En fait, nous avons gagné 4 IMPs contre +450 de nos coéquipiers. Dans ce match, Darren et moi avons annoncé deux chelems en mineure réussis et nous avons battu la Jordanie facilement. Étions-nous de retour en affaires?

Au tour suivant nous avons facilement défait la très forte équipe anglaise, 39-9. Nous avons terminé la journée sur un « high », remontant à la 14ième place, maintenant à seulement 19 VPs de la qualification.

Dans la ronde 10, nous avons perdu un match serré à USA1. Voici un nul pénible à 6♠ qu'une seule autre paire dans tout le Bermuda Bowl a réussi à atteindre : \*

Étui : 24 Donneur : Ouest Vulnérable : Aucun

♠ A R D 7 6 5 2	
♥ V	
♦ D V 10	
♣ A 5	
♠ 8 4	♠ 3
♥ R 7 6 5 3	♥ A D 10 9 2
♦ 9 7 6 5	♦ 4 2
♣ 8 2	♣ R D V 10 9
♠ V 10 9	
♥ 8 4	
♦ A R 8 3	
♣ 7 6 4 3	

Ouest	Nord	Est	Sud
Korbel	Rodwell	Wolpert	Meckstroth
Passe	1♣	1♥	2♥
4♥	5♠	Passe	6♠
Tous passe			

1♣ était Précision, 16+ points avec n'importe quelle distribution, 2♥ montrait une main balancée impérative à la manche sans arrêt à cœur et sans couleur 5ième. Darren a entamé l'♥A et Rodwell a immédiatement

# CHENNAI 2015 • RAPPORT SUR LE CHAMPIONNAT MONDIAL *suite*

## Bermuda Bowl



réclamé six faisant. À l'autre table Shan et David ont eu une séquence identique!

**\*NDLR :** *Les canadiennes Isabelle Brisebois et Samantha Nystrom dans le Venice Cup ont aussi annoncé le chelem!*

La ronde 11 nous a fourni une petite victoire contre l'Afrique du Sud. Voici un étui fou où notre chance a mal tourné :

Étui : 3    Donneur : Sud    Vulnérable : E-O

<p>♠ V 8 6 4 3 2 ♥ - ♦ 6 3 ♣ AV 8 7 2</p> <p>♠ D 9 5 ♥ RD 7 2 ♦ ADV 10 9 2 ♣ -</p> <p>♠ A 10 7 ♥ A 10 9 8 6 ♦ - ♣ D 10 5 4 3</p>	<p>♠ R ♥ V 5 4 3 ♦ R 8 7 5 4 ♣ R 9 6</p>
--	--

Ouest	Nord	Est	Sud
Korbel	Stephens	Wolpert	Fick
--	--	--	1♥
2♦	2♠	3♥	3♠
5♦	Tous passe		

Si j'étais en Nord, j'envisagerais de mettre mon partenaire en main pour me donner une coupe à cœur, après quoi l'♣A serait la levée de chute. Par conséquent j'entamerais l'♣A, pour voir si l'entrée du partenaire est avec ♣R ou ♠A. C'est ce que notre coéquipier Jeff Smith a fait et, comme vous pouvez voir, l'♣A est coupé par le déclarant qui peut alors réclamer +600. Contre moi, le défenseur sud-africain en Nord a entamé pique, ce qui ne me serait même pas venu à l'idée, mais qui a fonctionné comme un charme.

La ronde 12 a apporté encore plus de mauvaises nouvelles, car nous avons été blanchis par la Nouvelle-Zélande. Nos espoirs devenaient minces : seulement 9

tours à jouer et nous étions à 33 VPs de la qualification. Nous devons mettre nos souliers de course. Nous avons progressé dans le match suivant contre l'équipe probablement la plus faible de l'événement, les Émirats Arabes Unis, pour obtenir presque 20 VPs.

Au tour suivant, nous avons perdu 15-5 contre la très forte équipe chinoise, dans un match avec plusieurs étuis intéressants :

Étui : 18    Donneur : Est    Vulnérable : N-S

<p>♠ V 2 ♥ 8 6 5 ♦ RD 8 7 6 5 ♣ V 4</p> <p>♠ 7 ♥ AR 2 ♦ 10 9 4 2 ♣ D 10 8 5 3</p> <p>♠ ARD 10 8 6 5 4 3 ♥ V 10 ♦ - ♣ A 6</p>	<p>♠ 9 ♥ D 9 7 4 3 ♦ AV 3 ♣ R 9 7 2</p>
--	---

Ouest	Nord	Est	Sud
Sun	Korbel	Kang	Wolpert
--	--	--	2♣
Passe	2♦	Passe	3♠
Passe	3SA	Passe	4♣
Passe	4♦	Contre	Surcontre
Passe	4♠	Tous passe	

Notre système a été très efficace sur cette main, car nous avons découvert que nous avons deux perdantes à cœur avant 4♠. Mon enchère de 3♠ était impérative et établissait les atouts, et le 3SA de Darren indiquait qu'il n'avait pas d'As mais au moins un Roi à côté. Il m'a montré le ♦R et a nié un contrôle à cœur lorsqu'il a annoncé 4♠, j'avais alors un passe facile. En dépit du contre de son partenaire pour l'entame, Sun avec raison est resté loin de l'entame à carreau et je n'ai donc fait que les 10 levées qui étaient dans ma main. Plus tard, dans le couloir, j'ai entendu Steve Weinstein se plaindre du deux de pique. J'ai su tout de suite de quoi il parlait. Si vous inversez le ♠2 et le ♠3, la main de Nord a deux entrées pour établir et encaisser un carreau pour la 11ème levée. (Le résultat d'USA1 : 5♠-1,-50).

# CHENNAI 2015 • RAPPORT SUR LE CHAMPIONNAT MONDIAL *suite*

## Bermuda Bowl



Étui : 31 Donneur : Sud Vulnérable : N-S

♠ V 7 5			
♥ A			
♦ RV 8 5 2			
♣ A RV 8			
♠ RD 4		♠ A 10 9 2	
♥ R 7 5 3 2		♥ V 9 8 6 4	
♦ 9 7 4 3		♦ D 10	
♣ 3		♣ 9 7	
	♠ 8 6 3		
	♥ D 10		
	♦ A 6		
	♣ D 10 6 5 4 2		

Ouest	Nord	Est	Sud
Sun	Korbel	Kang	Wolpert
--	1♦	Passe	2♣
Passe	3♥	Passe	4♦
Passe	5♣	Tous passe	

3♥ montrait un singleton ou une absence à cœur, et nous avons abouti à 5♣. Il m'était difficile de diagnostiquer la duplication en majeure et nous avons rapidement chuté d'une levée après l'entame du ♠R. L'action gagnante est d'aboutir à 3SA, et peut-être que si j'annonce 3♠ sur 3♥ on pourrait y arriver. À l'autre table la paire chinoise a aussi atteint 5♣, mais par Nord et Shan a entamé cœur, alors le déclarant a réalisé une levée supplémentaire.

Nous avons défait le Japon par 23 au match suivant. Qu'entameriez-vous de cette main?

♠ 10 9 7 5  
♥ 10 7 3  
♦ V 4 2  
♣ 5 3 2

Ouest	Nord	Est	Sud
Korbel	Tanaka	Wolpert	Yokoi
--	--	--	1♦
Passe	1♥	Passe	1♠
Passe	2♣ <sup>1</sup>	Passe	2SA
Passe	3SA	Tous passe	

1. Quatrième couleur impérative à la manche

Avez-vous décidé? J'espère que vous entamez le ♥10, car c'est la seule carte qui défait légitimement le contrat.

Étui : 3 Donneur : S Vulnérable : E-O

♠ A 3			
♥ AV 6 3 2			
♦ 8 6			
♣ AD 9 8			
♠ 10 9 7 5		♠ V 4 2	
♥ 10 7 4		♥ RD 8 5	
♦ V 4 2		♦ AR 7 5	
♣ 5 3 2		♣ 10 4	
	♠ RD 8 6		
	♥ 9		
	♦ D 10 9 3		
	♣ RV 7 6		

J'ai choisi le ♥3, que le déclarant a laissé filer à la Dame de Darren. Darren a alors trouvé l'excellent et astucieux retour d'un petit carreau, et le déclarant inséra le ♦10. J'ai gagné du Valet et un autre cœur a défait le contrat. Nos coéquipiers ont fait face à une entame d'un haut carreau de l'autre côté et n'ont jamais été menacés.

En première position, personne vulnérable, ouvrez-vous 1♥ ou 4♥ avec : ♠ 10 5 ♥ A DV 7 6 4 2 ♦ 9 ♣ R 8 7

Notre coéquipier a ouvert 4♥, et la séquence a continué 4♥-P-P-4♠-Tous Passe. À notre table, Yokoi a ouvert 1♥, et le désastre s'est ensuivi :

Étui : 11 Donneur : Sud Vulnérable : Aucun

♠ V 9 7			
♥ 9 5 3			
♦ 10 7 6			
♣ 10 5 4 2			
♠ 8 4		♠ ARD 6 3 2	
♥ R 10		♥ 8	
♦ RD 5 4 3		♦ AV 8 2	
♣ AV 9 6		♣ D 3	
	♠ 10 5		
	♥ ADV 7 6 4 2		
	♦ 9		
	♣ R 8 7		

# CHENNAI 2015 • RAPPORT SUR LE CHAMPIONNAT MONDIAL *suite*

## Bermuda Bowl



Ouest	Nord	Est	Sud
Korbel	Tanaka	Wolpert	Yokoi
--	--	--	1♥
2♦	Passe	2SA	Passe
5♠	Passe	6♦	Tous passe

Ce chelem était sur table, alors nous avons gagné 10 IMPs. Notez la décision intelligente de Darren de précipiter les enchères : au cas où nous manquions ♣AR, il ne voulait pas donner à Nord plus d'informations que nécessaire. Nord a en fait entamé la couleur de son partenaire, donc même si mon ♣A avait été l'♥A, le chelem se serait encore fait.

Au tour 16, nous avons été lavés par la Guadeloupe et nos chances de qualification étaient effectivement terminées, en retard de 34 VPs avec seulement 5 tours à jouer. Le tour 17 contre la Pologne a été une autre perte, et puis nous avons perdu par 3 face à l'Argentine pour terminer la journée.

Le dernier jour, nous avons battu l'Inde par 20, la Suède par 20 et puis perdu à l'Australie par 16. Ce fut une véritable course pour la 8ième place de qualification, avec trois équipes séparées par une fraction de VP seulement. Finalement la Suède s'est qualifiée en 8ième position par 0,08 VPs (à peu près moins que le IMP d'une levée supplémentaire!) et a plus tard remporté la médaille d'argent. Félicitations à la Pologne qui a terminé 1ère et à USA2 qui a pris la médaille de bronze.

Voici une main où Danny et Jeff ont brillé contre l'Inde :

Étui : 1 Donneur : Nord Vulnérable : Aucun

♠	A V 10 8 6 3	♠	5
♥	9 7 4	♥	A D 10 8 2
♦	V 2	♦	8 6 4 3
♣	4 3	♣	R 10 6
♠	R 4	♠	D 9 7 2
♥	R 5 3	♥	V 6
♦	A 7 5	♦	R D 10 9
♣	A 9 8 7 5	♣	D V 2

Ouest	Nord	Est	Sud
Miles	Banerjee	Smith	Roy
-	Passe	Passe	1♦
Passe	1♠	2♥	2♠
3SA	Tous passe		

Nord a entamé pique, qui a été la 9ième levée de Danny. Ce fut un gain de 7 IMPs contre 4♣ faisant à notre table. Notez l'enchère bien réfléchi de 3SA avec une main de contrôles et un fit à cœur.

Voici une rareté qui a eu lieu dans le match contre la Suède; pouvez-vous construire une séquence pour atteindre 7♦ lorsque vos adversaires ouvrent ♦1?

Étui : 21 Donneur : Nord Vulnérable : N-S

♠	V 3	♠	D 6 2
♥	R 10 2	♥	V 8 7
♦	8 7 6	♦	R D V 9 3
♣	A D V 6 5	♣	10 4
♠	A R 10 8 7 5	♠	9 4
♥	A D 5 3	♥	9 6 4
♦	A 4 2	♦	10 5
♣	-	♣	R 9 8 7 3 2

# CHENNAI 2015 • RAPPORT SUR LE CHAMPIONNAT MONDIAL *suite*

## Bermuda Bowl



Cet étui a été un nul à 6♠. Shan Huang a également ouvert la main de Nord avec 1♦ Précision (10-15, 2+ carreaux) et à mon avis les deux paires ont bien fait juste d'atteindre le chelem.

### EN RÉTROSPECT

Dans l'ensemble, je dirais que nos trois partenariats ont sous-performé par rapport aux attentes. Un des plus grands inconvénients qu'a un pays comme le Canada est le manque général de bridge professionnel; trois de nos membres ne sont pas des joueurs professionnels, et nos trois partenariats étaient semi-réguliers. Par conséquent, nous n'avons pas automatiquement le genre d'ententes puissantes et bien huilées dont dispose un pays comme la Pologne ou les États-Unis, dont les partenariats jouent ensemble constamment et parfois exclusivement. Pratiquer beaucoup peut aider, mais ce n'est pas un substitut : lorsque le bridge est un passe-temps (et

même quand c'est un métier), la nécessité de mener une vie normale, équilibrée et saine annule presque toujours la possibilité de consacrer de nombreuses heures et une énergie énorme à la pratique.

C'est toujours un moment de fierté que de représenter le Canada aux compétitions internationales. Toute l'équipe souhaite sûrement obtenir une autre chance et nous nous réjouissons de tester à nouveau le meilleur de nous-mêmes à l'avenir.



PHOTO: Cérémonie d'ouverture



# UNE GRANDE OMBRE DISPARUE

*Par Mike Dorn Wiss*

C'est le cœur lourd que j'ai appris le décès de mon ami de toujours « Alan », connu comme l'Ombre du Monde du Bridge\*. Il est décédé comme il aurait aimé, assis sur la véranda de sa maison dans l'arrière-pays Maui, tétant un joint de Maui Wowie et regardant ce qui serait littéralement son dernier coucher de soleil. Je me demandais s'il avait vu le « Rayon Vert », ce dernier instant de soleil; je me demandais s'il était disparu au même moment.

Pour être honnête, après les larmes, et un joint en son honneur, je me suis également demandé – avec espoir, vu mon état impécunieux actuel – s'il avait fait preuve de générosité dans son testament. Il s'avère que oui – mais sous certaines conditions, le sacripant – donc je n'obtiens ce qu'il m'a laissé que lorsqu'un éditeur important jugera bon de présenter le roman de science-fiction sur lequel je travaille depuis toujours. À cette fin, je suis récemment devenu très occupé.

Alan m'a cependant laissé des notes, des choses apparemment rédigées au fil d'années de couchers de soleil sur cette véranda. Elles sont maintenant en ma possession. Plusieurs étaient personnelles, mais quelques-unes, un bon nombre en fait, étaient associées au bridge - bien sûr des mains intéressantes, et beaucoup d'anecdotes. Certaines sont même racontables.

Un des plaisirs secrets d'Alan lorsqu'il jouait au bridge - anonyme et en tant qu'« ombre », comme toujours - était



## UNE GRANDE OMBRE DISPARUE

*suite*

Si j'avais été là à ce moment, je sais précisément la lueur que j'aurais vu clignoter dans les yeux d'Alan.

de jouer contre de bons joueurs, parfois de très bons joueurs, qui présumaient qu'il était le pousseur de cartes habituel de tous les clubs de bridge dans le monde. Les résultats dans ces circonstances étaient rarement ceux attendus par le Pourceau local. Si ce porcine avait en plus une attitude qu'Alan trouvait déplaisante, ou même répréhensible, il se faisait encore plus plaisir en donnant une leçon au bridgeur imbécile qui ne s'y attendait pas.

Une de ses notes racontait une main jouée dans une partie d'après-midi à un club d'Honolulu où il avait été entraîné par la sœur d'un ami auquel il rendait visite. Son ami insistait que ce n'était pas un problème car il avait besoin de l'après-midi pour quelques courses. Le fait que la sœur était jolie et célibataire n'avait presque pas d'importance.

Comme paire itinérante, tard dans la session dont Alan disait qu'elle avait été bien agréable jusque-là, ils s'assirent en face de ce qui était clairement un Pourceau local, un type dédaigneux qui s'assit naturellement en nord, où il pourrait « contrôler » la table. Quand Allan a salué le Pourceau et sa partenaire, une dame-écureuil timide qui était de toute évidence une cliente/étudiante, il s'est vu ignoré. Le Pourceau était trop occupé à réprimander l'Écureuil pour sa mauvaise défense sur la main précédente, pour exercer un peu de politesse. Si j'avais été là à ce moment, je sais précisément la lueur que j'aurais vu clignoter dans les yeux d'Alan. En y repensant, j'aurais aimé être là.

Les deux premières des trois mains de la ronde ne donnèrent aucune occasion à Alan de redresser la queue frisée du Pourceau, il se contenta donc de tenir ses cartes tout croche, comme seul un joueur faible peut le faire, tout en grignotant quelques-unes des gâteries fournies par le club. Sur la dernière main, comme un serpent caché dans l'herbe surveillant un lapin dans la bruyère, l'Ombre frappa.

Contrat: 3SA par Sud

Entame: ♣10

L'Écureuil

♠ R 6 4 3

♥ R 10 5

♦ D 9 4

♣ A D 3

L'Ombre

♠ V 9 5

♥ A 8 2

♦ R 7

♣ 10 9 8 4 2

La Mignonne Partenaire

♠ D 10 8 2

♥ 9 7 4 3

♦ V 10 6

♣ V 6

Le Pourceau

♠ A 7

♥ D V 6

♦ A 8 5 3 2

♣ R 7 5



## UNE GRANDE OMBRE DISPARUE

*suite*

Le regard qu'il avait  
était inestimable.

La séquence était simple et chaque paire dans la salle était à 3SA. Comme la plupart, le Pourceau a ouvert 1♦ et redemandé 1SA sur la réponse d'1♠ de l'Écureuil, ce qui a été immédiatement soutenu à la manche. Quelques paires jouant 1SA faible 12-14 et une paire jouant 14-16 ont vu leur 1SA original immédiatement soutenu à la manche, et la seule paire jouant « Flat Stayman » - aussi connu comme SID « Stayman Incertain », ont abouti à la même place. Le ♣10 était une entame automatique.

Le Pourceau étudia la main. Évidemment, tous seraient dans le même contrat. Comment les autres déclarants le joueraient-ils?

L'entame du gars à sa gauche est venue rapidement et sans problème, elle était donc susceptible d'être reproduite à toutes les tables. Vu qu'il n'y avait pas eu d'attaque sur l'entrée à pique, il n'était pas important de gagner l'entame au mort pour préserver une entrée tardive dans la main du déclarant. Tous les déclarants attaqueraient sans doute les carreaux immédiatement, soit en encaissant l'As suivi d'un petit vers la Dame, la jouant si rien d'intéressant n'apparaissait. Ou peut-être que certains gagneraient l'entame dans leur main et joueraient immédiatement un petit carreau. Bien sûr, il y aurait toujours un finfaud qui prendrait tout d'abord une impasse Mickey Mouse en laissant filer le ♥V, et ayant gagné cette levée se retournerait vers les carreaux.

Le Pourceau étudia davantage la main, et la magie de Gabriel Chagas surligna la couleur à carreau. Si le Pourceau jouait un petit carreau vers le mort sans d'abord encaisser l'As, le clown sur sa gauche, occupé à se remplir sa bouche d'une main tout en luttant pour tenir ses cartes de l'autre, jouerait sans doute le Roi s'il l'avait, ou il hésiterait, indiquant ainsi qu'il l'avait. Le Pourceau battrait les autres déclarants lorsqu'une petite carte apparaîtrait et que le Roi serait derrière la Dame. Alors la fameuse « impasse interne » entrerait en jeu. Le Pourceau jouerait le neuf, perdant au dix ou au Valet - ou même au Roi si le bouffon sur sa gauche n'avait pas joué le Valet ou le dix lorsqu'il détenait les deux - puis au tour suivant il jouerait la Dame du mort, bouffant l'autre carte intermédiaire dans la main d'Alan tout en prenant l'impasse sur le Roi. Le Pourceau ferait onze levées tandis que tous les autres seraient tenus seulement à dix.

Alors il gagna l'entame dans sa main avec son ♣R et lança un petit carreau. Alan suivit en douceur avec la « carte de bière », le ♦7 et le Pourceau appela le neuf du mort. Ceci perdit au Valet de la Mignonne, et elle revint du ♠2. Le Pourceau joua petit de sa main et remporta le neuf d'Alan avec le Roi du mort, puis il avança la ♦D d'un air suffisant. La Mignonne joua petit, de même que le Pourceau.



## UNE GRANDE OMBRE DISPARUE

*suite*

Alan gagna de son Roi et retourna le ♠V. Le Pourceau, par nécessité, gagna de son As, mais n'avait que huit levées. Le regard qu'il avait lorsqu'il encaissa son ♦A et qu'Alan ne fournit pas, défaussant un trèfle, était inestimable. Après avoir encaissé ses carreaux restants, le Pourceau était obligé de jouer un cœur. Vainement il essaya le ♥V, mais Alan n'a pas laissé passer; il s'est envolé avec l'As et joua son dernier pique.

Moins un. Le Pourceau avait réalisé trois levées de moins que quiconque dans la salle. Même si le top de l'étui avait été mille au lieu du huit qu'il était, ce serait toujours l'œuf le plus rond de toute l'histoire de la basse-cour.

« Comment avez-vous pu jouer ce petit carreau si naturellement? » Le Pourceau demanda à l'Ombre.

« Oh, je voulais jouer le roi, » dit Alan, « mais mes doigts étaient collants à cause des friandises et j'ai tiré le sept par erreur. Je suppose que si un lapin rampe dans un champ de ronces, le mieux c'est qu'il en sorte sans une égratignure, comme tout bon lapin. »

Le Pourceau se frappa le front.

\* Shadow in the Bridge World – disponible sur Amazon, Baron Barclay et comme eBook en ligne à :

[http://ebooksbridge.com/www/ebb/index.php?main\\_page=ebb\\_product\\_book\\_info&products\\_id=517](http://ebooksbridge.com/www/ebb/index.php?main_page=ebb_product_book_info&products_id=517)

## CHAMPIONNAT NATIONAL D'ÉQUIPES CANADIENNES (CNTC)

**Parties de qualification dans les clubs jusqu'au 18 janvier**

Le CNTC est l'événement canadien d'équipes, avec catégories. A (Open), B (moins de 2500) et C (moins de 1000).

Les participants doivent être membres en règle de la FCB et chaque membre d'une équipe doit avoir obtenu la qualification au niveau des clubs ou l'avoir achetée au bureau de la FCB. Les équipes s'enregistrent ensuite pour la Finale nationale et paient le prix d'entrée avant la date limite publiée dans les Règlements de l'Épreuve.

Demandez à votre club local quand ils tiendront une partie. De nombreux clubs vous aideront à trouver une équipe si vous n'en avez pas déjà.





par Keith Balcomb

# LE COIN de L'expert

*Keith Balcomb continue de partager ses bonnes et moins bonnes expériences au Championnat national d'équipes canadiennes, à Montréal, fin mai 2015.*

## JOURNAL DU CNTC III Les Demi-finales

Par Keith Balcomb

### INTRODUCTION

Dans les deux derniers Bridge Canada, j'ai partagé mes expériences, bonnes et mauvaises, du CNTC de Montréal qui a eu lieu fin mai 2015. Notre équipe était l'équipe Todd, pour la plupart de Winnipeg (Bob Todd-Doug Fisher; Neil Kimelman-Brad Bart ; Paul Thurston-Keith Balcombe). Les bons gars se sont qualifiés, avec 7 autres équipes, pour la phase éliminatoire. Les quarts de finale ont vu l'équipe Todd revenir dans les 4 derniers étuis pour gagner par 5 IMPs contre la très bonne équipe Hanna. Les demi-finales ont été deux matches d'un jour, suivies de la finale de deux jours. Les membres de l'équipe gagnante sont les champions canadiens, qui détaillent avec le Mexique pour le droit d'aller en Inde et jouer dans les Championnats du monde pour le Bermuda Bowl.

Notre match de demi-finale était diffusé sur BBO (donc nous devons bien jouer pour éviter d'être gênés). Nous étions opposés aux favoris des paris pré-tournoi, l'équipe professionnelle Miles : Danny Miles-Jeff Smith; David Sabourin-Shan Huang; Daniel Korb-Darren Wolpert.

## «Les erreurs sont habituellement le pont entre le manque d'expérience et la sagesse.» Phyllis Therou, auteur

Ce serait:

- Notre équipe d'amateurs contre leurs tireurs professionnels.
- Notre équipe d'ainés (moyenne 60) contre les jeunes (en moyenne 30)!
- Notre équipe d'une petite ville contre leur équipe d'une GRANDE VILLE!
- C'est l'Ouest contre l'Est!
- C'est le Bien vs le Mal! (Ce n'est PAS vrai, mais ça sonnait bien dans ma tête).

Paul et moi jouons le « Trèfle W » (nommé d'après nos résidences de Wellington et Whitby).

1♣ est impératif et illimité, naturel ou balancé.

2♦ et 2♥ montrent des ouvertures à 6+ coeurs & 6+ piques, respectivement, avec 10-14PHs.

2♠ est un deux faible normal.

### DEMI-FINALE - 1ER QUART

J'ai encore besoin de prendre des médicaments contre le rhume à 5h00 pour éviter la tête brumeuse, vu que Paul et moi devons jouer le premier quart avec Neil et Brad. Je voulais éviter un début semblable au quart de finale, lorsque Paul et moi avons échoué à défaire une manche sur un malentendu de signalisation, au premier étui.

Paul et moi jouions contre Jeff Smith (ancien partenaire de Paul et de son côté de l'écran) et Danny Miles de mon côté de l'écran. La couverture de BBO était un peu retardée et causait de la distraction. Sur la toute première main, j'ai ramassé :

♠ 5  
♥ DV 9 7 5  
♦ RDV 7 5  
♣ R 4

Paul a ouvert 1♣ et j'ai répondu 1♥. Paul a annoncé 1♠, qui est souvent une main balancée de 11 à 13 PHs. J'ai décidé d'inviter seulement à la manche et nous

avons abouti dans un modeste contrat de 2♥ après l'utilisation de la convention « X-Y-Z ». Après examen du mort, il est apparu que la manche était à peine correcte et j'espérais un orage distributif. Ce que j'ai reçu, c'était une tempête. J'ai à peine fait 2♥. J'ai pensé que c'était un bon présage et probablement un gain. J'avais tort, ce fut un égal.

Au lieu de cela, le premier quart a été un nouveau cauchemar. Neil et Brad ont annoncé un chelem marginal et chuté (perte 11 IMPs). Puis nous détenions :

Keith  
♠ 8  
♥ A 9 6  
♦ RV 10 4 3  
♣ AV 10 6

Paul  
♠ R 9 7 5  
♥ RV 7 5 4  
♦ D 2  
♣ 7 2

La manche était marginale, nous avons joué 2♥ et Paul a fait 10 levées pour perdre un autre IMP.

Dès la main suivante, je devais entamer contre 2♥ (10-14PH, 6+ ♥) de mon ADD, porté à 4♥ par ADG. Ma main était ♠D54 ♥2 ♦AV108 ♣V9642. J'ai choisi le ♠4 - qui a été le début de notre pente descendante. La main complète (j'étais Ouest et Danny Miles était Sud) :

♠ RV 10 8 7 3  
♥ A 7 3  
♦ 2  
♣ 7 5 3

♠ D 5 4  
♥ 2  
♦ AV 10 8  
♣ V 9 6 4 2

♠ A 9 6 2  
♥ R 9 3  
♦ 5 4 3  
♣ A D 8

♠ -  
♥ DV 10 8 5 4  
♦ RD 9 7 6  
♣ R 10



En attente des nouveaux étuis  
De gauche à droite: Danny-Keith-Jeff-Paul

*« Ne demeurez pas dans le passé, ne rêvez pas à l'avenir, concentrez l'esprit sur le moment présent. » Buddha*

Danny a coupé l'entame et joué  $\heartsuit R$ . À ce stade, j'aurais probablement pu battre le contrat avec un retour atout, mais j'ai choisi d'essayer d'encaisser  $\clubsuit AR$ , le déclarant a donc fait 10 levées. À l'autre table, à la même position, Shan a trouvé le retour atout. Perte de 10.

Nous avons perdu le premier quart par 19 IMPs. Nos adversaires ont collectivement très bien joué.

## DEMI-FINALE: 2E QUART

Paul et moi avons encore joué contre Danny et Jeff, Bob et Doug ont remplacé Neil et Brad.

La première main était une manche de routine. Sur la seconde, Paul et moi avons mal jugé en compétition. Personne vul, je détenais  $\spadesuit 10 6 3 \heartsuit 7 4 \diamondsuit 4 \clubsuit A RV 10 6 3 2$ . Les enchères ont débuté doucement ( $1\spadesuit$ )-Passe par Paul -(1SA forcing)- à moi. J'ai annoncé  $2\clubsuit$  vu que  $3\clubsuit$  aurait montré deux couleurs. Les enchères ont continué (contre d'appel)- $2\spadesuit$  cue bid par Paul-( $3\spadesuit$ ). J'ai choisi d'annoncer  $5\clubsuit$  soit pour le faire ou comme sacrifice. Ceci a été rapidement contré par Jeff. Paul avait de la défense,  $\spadesuit R 4 \heartsuit DV 10 8 \diamondsuit AV 7 5 3 \clubsuit D 5$ . Pouah, un de chute alors qu'on aurait probablement fait 3SA. Heureusement nous n'avons perdu que 2 IMPs, maintenant en déficit de 22.

Quelques mains plus tard, Jeff Smith a joué  $4\spadesuit$  avec une division atout 5-0 et il a parfaitement lu la main pour le faire; en arrière de 32. Puis un coup de poignard. Paul et moi avons annoncé efficacement 6SA après mon ouverture de  $2\clubsuit$ . Avec nos cartes, Korbel et Wolpert ont annoncé un grand chelem, qui était sur une impasse. Il se fait; perte de 12 et en arrière de 46. Un revirement de 29 IMPs basé sur l'emplacement du  $\heartsuit R$ !

Nous avons continué en n'annonçant pas un marginal, mais réalisable, 3SA. Égal. Puis j'ai mal jugé la défense à  $4\heartsuit$  et badaboum, l' $\heartsuit A$  et le R sont tombés ensemble. Perte de 11, en arrière de 57.

Dans ces situations, il est si important et si difficile de maintenir sa concentration. D'après mon expérience, la chance revient, il faut donc continuer à piocher. C'est facile à dire, mais pas si facile à faire. Comme prévu, sur la main suivante j'ai ramassé :

$\spadesuit$  V 7  
 $\heartsuit$  V 8 7 6 2  
 $\diamondsuit$  -  
 $\clubsuit$  A R 10 8 6 2

Comme déclarant, j'ai décidé de passer et j'ai abouti à  $3\clubsuit$  contré – qui était très difficile à défendre et j'ai facilement fait 9 levées. Un rêve pour une équipe qui

## « La question n'est pas de s'être fait renverser, mais de se relever. » Vince Lombardi (coach de football)

traîne de l'arrière. Nous avons gagné seulement 2(!) IMPs car Korbel et Wolpert ont atteint avec nos cartes un contrat raisonnable de 4♥. La main suivante était très intéressante, forte et distributionnelle comme on peut en voir une fois tous les quatre ans :

Étui 25 Donneur Nord E-O Vul.

	♠ R 9 8 7 4 2	
	♥ -	
	♦ D 10 4 3	
	♣ 9 5 3	
♠ A 6		♠ D V 10 5 3
♥ V 6 3		♥ R 10 9 8
♦ A 8 7 6 5		♦ V 9 2
♣ 10 8 4		♣ 6
	♠ -	
	♥ A D 7 5 4 2	
	♦ R	
	♣ A R D V 7 2	

Entame: ♦A

Ouest	Nord	Est	Sud
Wolpert	Fisher	Korbel	Todd
-	2♦ <sup>1</sup>	Passe	3♣ <sup>2</sup>
Passe	3♦	Passe	4♣
Passe	5♣	Passe	6♣
Tous passe			

1. Multi – deux faible dans n'importe quelle majeure
2. Coeur sans fit à pique

La deuxième levée a été l'♠A, que le capitaine Bob a coupé. À ce moment-là, à cartes ouvertes, 6♣ est réalisable en établissant le carreau par une coupe et en jouant exactement un tour d'atout. Bob a joué pour couper les cœurs au mort. Cette ligne de jeu fonctionne si les trèfles sont 2-2 (ou si le 4ième tour à cœur ne peut pas être coupé par le ♣10). Dans le cas contraire, vous n'obtenez pas la ♥D comme douzième levée. Cela n'arriva pas.

Nous avons récupéré 14 IMPs lorsque Danny & Jeff ont annoncé le mauvais chelem et que Bob & Doug étaient raisonnablement à la manche. C'était une situation délicate où les cœurs du répondant, après une ouverture d'1♦, ont été soutenus par un saut. Le seul chelem réalisable était 6♦ car c'était là le fit à 9 cartes, mais c'est le répondant qui avait 5 carreaux. Ce n'est pas facile de changer de cap lorsqu'on a un fit connu en majeure.

Sur la dernière main, Paul et moi avons raté une manche facile à cause d'une lacune d'entente. Paul avait ♠76, ♥RD52, ♦9874, ♣A72. Les enchères ont été (1♦ de Danny)-2♦ Michael par Keith-(contre montrant des cartes par Jeff). Paul a annoncé 3♥, que Keith a pris pour un barrage. Nous avons discuté depuis que 2SA est un cue bid pour la couleur basse (♥) et que la mineure de l'ouvreur (sur cette main ♦) est un cue bid pour la couleur haute (♠). Nous avons terminé le quart en arrière de 56 IMPs, une bonne indication du jeu et de notre malchance.

## DEMI-FINALE 3IÈME QUART

C'était notre tour d'être sur le banc. Paul et moi avons regardé certaines donnes sur BBO. C'était en fait très angoissant, alors j'ai décidé de regarder juste un peu et de me détendre la plupart du temps. Mais c'était encore pire, je suis donc revenu regarder sur BBO.

Comme il arrive souvent, le vent a tourné dans notre direction. Neil & Brad et Bob & Doug ont remporté presque chaque revirement du troisième quart par un jeu solide et constant. Les quatre jeunes de Miles, Korbel-Wolpert et Huang-Sabourin, ont annoncé une couple de manches anti-probabilité, toutes chutant. Pendant ce temps nos vieux bonhommes (à l'exclusion de Brad bien sûr) ont annoncé avec précision pour gagner quatre des revirements et en perdre seulement un.

# JOURNAL DU CNTC PARTIE III - Suite

Deux mains bien jouées ont été le point fort de ce quart, une de Neil et l'autre de Bob. La main jouée par Neil impliquait un leurre :

Étui 9. Donneur Sud. N-S Vul.

♠ A 4 3	
♥ A 8 6	
♦ A V 10 7	
♣ A 8 7	
♠ RV 9 2	♠ D 10 7 5
♥ DV 5	♥ R 10 9 7 4
♦ 9 5 4 2	♦ D
♣ R 4	♣ D 5 2
♠ 8 6	
♥ 3 2	
♦ R 8 6 3	
♣ V 10 9 6 3	

Entame: ♠3

Ouest	Nord	Est	Sud
Kimelman	Shan	Bart	Sabourin
-	1♣ <sup>1</sup>	Contre <sup>2</sup>	1SA <sup>3</sup>
2♠	3♦	Passe	Passe
3♠	Tous passe		

1. Trèfle fort
2. Majeures
3. Mineures, 0-7

Shan Huang gardait ses options ouvertes avec l'excellente entame d'un petit pique. Neil a réalisé que jouer un cœur serait inutile, puisque Shan jouerait simplement deux rondes de carreau, laissant la défense en contrôle. Ils obtiendraient soit une coupe à cœur ou un deuxième carreau.

Au lieu de cela, il tenta de les piéger et joua un carreau! Shan y alla pour la double coupe et tira les atouts. Kimelman était maintenant en contrôle, pouvait faire tomber l'A♥ et éventuellement bâtir une levée à trèfle pour la réussite de son contrat. À l'autre table, Todd

Fisher a fait 3♦ pour +110, un 6 IMPs bien mérités pour les non favoris. Voici Bob au volant d'un 3SA contré.

Étui 15. Donneur Sud. N-S Vul.

♠ V 7 2		
♥ A D 10 8 5		
♦ A 9		
♣ V 6 2		
♠ D 10 5		♠ A 9 3
♥ 2		♥ V 9 7 6 3
♦ D 5 4 3		♦ V 10 8 7
♣ A D 10 7 5		♣ 4
	♠ R 8 6 4	
	♥ R 4	
	♦ R 6 2	
	♣ R 9 8 3	

Entame: ♥2

Ouest	Nord	Est	Sud
-	-	-	1SA <sup>1</sup>
Passe	2♦ <sup>2</sup>	Passe	2♥
Contre	3SA	Contre	Tous passe

1. 12-14 PHs
2. Transfert Jacoby

Le jeu (le souligné indique qui est en main, le gras qui a remporté la levée) :

	O	N	E	S
Levée 1:	♥ <u>2</u>	5	7	<b>R</b>
Levée 2:	<b>D</b>	2	9	♠ <u>4</u>
Levée 3:	♣ <u>7</u>	2	4	<b>8</b>
Levée 4:	5	V	<b>A</b>	♠ <u>6</u>
Levée 5:	4	9	♦ <u>V</u>	2
Levée 6:	3	<b>A</b>	♦ <u>7</u>	6

Laisser filer est un jeu clef. Bob souhaite créer de l'incertitude chez les défenseurs au sujet du partage des carreaux.

## « Eh bien, pour remonter il est nécessaire d’y croire » John Boehner, politicien américain

À ce stade, Todd n’a aucun jeu légitime – il n’avait que 8 levées (1 trèfle, 2 carreaux, 3 cœurs et 2 piques). Alors il a joué ses gagnantes. Le jeu à la levée 5 a en effet créé des doutes en Ouest et il a défaussé la ♣D! Bob a simplement joué un trèfle pour établir sa neuvième levée et faire la manche.

Équipe Todd a remporté 14 IMPs sur cette dernière main (à l’autre table, Neil et Brad ont défait 3SA de trois levées, pour +300) et nous avons gagné le quart par 32. Nous étions alors seulement 24 IMPs en retard. Nous avons une chance – c’était comme si le retour en quart de finale s’apprêtait à se répéter.

### DEMI-FINALE 4IÈME QUART

Paul et moi étions de retour contre Shan Huang et David Sabourin. Bob et Doug ont continué à l’autre table contre Korbel-Wolpert.

Sur la toute première main, Shan et David ont annoncé 7♥ après une séquence d’un trèfle fort. Le seul jeu de Shan était un criss-cross squeeze; voici les trois cartes de la fin :

Mort	Déclarant
♠ D8	♠ A
♦ A	♦ V 10

Du point de vue du déclarant, si un adversaire a ♠R et ♦RD, cette personne va être squeezée. Cela n’était pas dans les cartes. Moins un et 14 IMPs pour les bons gars. En retard de seulement 10 maintenant. Les joueurs ne connaissaient pas les résultats en cours, mais nous soupçonnions tous que le match était serré. Si nos adversaires avaient été vulnérables sur cet étui, on aurait gagné 17 IMPs. Ainsi en décide le Grand Brasseur.

C’était excitant pour les joueurs, mais aussi pour le public de BBO. La main suivante était une manche de routine pour un égal, mais suivie d’un défi d’enchères pour les paires E-O (Paul et moi contre Daniel et Dar-

ren). Paul et moi avions (Mains pivotées pour plus de commodité):

Étui 18. Donneur Sud. E-O Vul.

♠ A R 6 3  
♥ 10 8 7 4  
♦ V 10 5 2  
♣ V

♠ V 9 4  
♥ A  
♦ A R D 9 8  
♣ A R 10 4

Ouest	Nord	Est	Sud
-	Balcombe	-	Thurston
Passe	1♥	Passe	1♦
Passe	4♦	Passe	3♣
Passe	6♦	Tous passe	5♣

J’aime les sauts qui confirment l’atout au partenaire. Le 5♣ de Paul m’a fait réfléchir. Apparemment il avait peur d’enchérir 4♥ car cela aurait pu être considéré comme un contrat final. Je ne pouvais tout simplement pas concevoir une main où Paul tenterait le chelem sans aucun contrôle à pique ou à cœur. Alors j’ai annoncé le chelem. De même, je ne voulais pas inviter 7♦ en annonçant 5♠. Il y avait aussi une certaine symétrie de sauter **deux** fois avec une main de 9 PHs après que **partenaire** ait fait un saut en changeant de couleur.

Nous avons gagné 10 IMPs pour cet effort, le match était désormais égal. Notez que la vulnérabilité pour chaque revirement de chelem était bon pour l’équipe en avance. Si les deux chelems avaient été **Vul**, les bons gars auraient mené par 6 IMPs.

La main suivante était 2SA fait, pour un égal. Ensuite, Shan et David ont poussé à 4♥ avec 2 mains balancées et 24 PHs, manquant quatre levées encaissables. Nos coéquipiers étaient dans un partiel à cœur, alors nous avons gagné 7 IMPs et menions par ce montant.

## JOURNAL DU CNTC PARTIE III - Suite

Puis, Bob et Doug ont manqué un 5♦ Vul dans une séquence compétitive, où chaque adversaire a pris deux enchères avec 16 points combinés.

### Fisher

♠ A V 8 4  
♥ 6 2  
♦ V 10 9 8 5  
♣ 10 7

### Todd

♠ 3  
♥ A R 10 9 7  
♦ A R 4 3  
♣ A 9 2

Ouest	Nord	Est	Sud
-	Fisher	-	Todd
1♠	Passe	1SA	1♥
2♣	2♦	2♠	3♦
Tous passe			

11 levées étaient faciles, nous avons perdu 10 IMPs; maintenant en retard de 3 IMPs.

Sur la main suivante, Nord détenait un monstre :

♠ A R D V 9 5 2, ♥ --, ♦ A 10, ♣ A D 10 4. Les deux joueurs en Nord se sont contentés d'une surenchère à 4♠ après que les adversaires aient annoncé et soutenu les cœurs. Ils ont fait 11 levées, nous étions maintenant en retard de 4 IMPs.

Un égal plus tard, Bob et Doug ont poussé à une manche qui nécessitait un As dans la main de l'ouvreur, un bris 3-2 à l'atout et quelque chose à faire avec une possible perdante au ♥10 au 4<sup>ème</sup> tour. Pas si déraisonnable, mais la main était tout croche et ils ont été chanceux de ne pas être contré. 4 IMPs perdus, en retard de 8 IMPs.

La main suivante impliquait des décisions délicates par nos deux paires pour défaire quatre en majeure, chuté aux deux tables. Nous avons immédiatement regagné ces 4 IMPs.

Cela a été suivi d'un autre chelem, toujours utile pour l'équipe en retard. Je détenais ♠A R V 9 5, ♥A R D 10 3, ♦7, ♣8 4. Paul a ouvert 1♥, généralement débalancé dans notre style. J'ai alors annoncé 2SA Jacoby, j'ai appris sa courte à pique et j'ai « Blackwoodé » pour 7♥. Paul a réclamé après l'entame. Korbel-Wolpert ont eu un accident et n'ont annoncé qu'un petit chelem. Nous avons gagné 13 IMPs pour mener par 9 au total. Est-ce que le retour se produirait deux jours de suite? Il restait 4 étuis.

La prochaine main était un problème de jeu pour moi (mains pivotées pour commodité):

Étui 27 Donneur Est Aucun vulnérable.

♠ 10 5 3  
♥ R D 10 3  
♦ 9 4 3  
♣ A 8 7  
  
♠ A R 8 7  
♥ A 8 5  
♦ A 6 2  
♣ R 9 4

Ouest	Nord	Est	Sud
-	Passe	1♣ <sup>1</sup>	Passe
1♥ <sup>2</sup>	Passe	2SA <sup>3</sup>	Passe
3SA	Tous passe		

1. Impératif, trèfle ou balancé
2. 4 ou plus cœurs, 8+ PHs
3. 17-18 PHs, impératif, balancé mais nie 5 carreaux

Notre équipe de vieux bonhommes (Brad Bart N'EST PAS un vieux bonhomme, mais il joue avec nous) jouera l'année prochaine à Toronto. Méfiez-vous de nos retours!

Jouez la main avec moi (le souligné indique qui a la main, le gras indique qui a gagné la levée) :

	<b>O</b>	<b>N</b>	<b>E</b>	<b>S</b>
Levée 1:	<b><u>♦V*</u></b>	3	5**	6

\*Rusinow – montre la dame    \*\*petit, encourageant  
J'ai compté 8 levées avec deux possibilités d'une 9<sup>ième</sup> – long ♠ ou long ♥. J'ai joué le ♦6 tentant de faire passer le ♦5 pour une carte décourageante.

Levée 2:	<b><u>♦D</u></b>	4	8*	2
----------	------------------	---	----	---

\* Ils jouent le compte inversé

Levée 3:	<b><u>♦R</u></b>	9	7*	<b>A</b>
----------	------------------	---	----	----------

**Hein – ♦R??** Ce doit être un gars qui essaie de me faire jouer petit pour débloquer les gagnantes de la défense. De plus Est a donné le compte actuel, il a donc le 13<sup>ième</sup> carreau. J'ai besoin de connaître le compte maintenant.

Levée 4:	4*	<b>R</b>	2*	<b><u>♥5</u></b>
----------	----	----------	----	------------------

\* Ils jouent le compte inversé. Ils ne sont peut-être pas en mesure de dire s'il me manque ♥A ou quelques honneurs à trèfle, donc c'est plus probable que le compte soit vrai que faux. Il est temps d'essayer une gagnante à pique et d'obtenir le compte dans cette couleur.

Levée 5:	<b>V</b>	<b><u>♠3</u></b>	2*	7
----------	----------	------------------	----	---

\* Ils jouent le compte inversé. Shan a pensé pendant 5 minutes avant de sortir à pique. Pourquoi ne pas revenir d'un cœur passif? A-t-il peur que j'aie ♥A9x ou A8x?

Levée 6:	<b><u>♠6</u></b>	5	9	<b>A</b>
----------	------------------	---	---	----------

Levée 7:	<b><u>♣5</u></b>	10	8	<b><u>♠R</u></b>
----------	------------------	----	---	------------------

À ce stade, je savais que j'allais prendre l'impasse du ♥10. J'ai encaissé quelques gagnantes et j'ai ensuite remporté l'impasse du ♥10... pour un égal. La main complète :

♠ 10 5 3  
♥ RD 10 3  
♦ 9 4 3  
♣ A 8 7

♠ V 6  
♥ V 9 7 4  
♦ R D V  
♣ D V 5 2

♠ D 9 8 2  
♥ 6 2  
♦ 10 8 7 5  
♣ 10 6 3

♠ A R 7 4  
♥ A 8 5  
♦ A 6 2  
♣ R 9 4

Trois étuis à jouer. Sur l'étui 28, nous et nos coéquipiers étions à 2♣. Aucun contrat ne s'est fait – perte de 5 IMPs, plus 4 avec deux étuis à jouer. La fatidique avant-dernière main (main pivotée pour des raisons pratiques) :

Étui 29. Donneur Ouest. Tous Vul.

♠ D 9 7 6 4  
♥ 8 7 6  
♦ D 6 5  
♣ 5 2

♠ A 8 5  
♥ R V  
♦ A V 10 8  
♣ A R 6 4

<b>Ouest</b>	<b>Nord</b>	<b>Est</b>	<b>Sud</b>
Passé	Passé	1♥	Contre
Passé	1♠	Passé	1SA
Tous passe			

Comme le lecteur peut voir, la manche est tout à fait raisonnable et nous étions la seule paire dans la demi-finale à ne pas être à 4♠. C'était le match, car le dernier étui était égal. Nous avons perdu 10 IMPs et perdu le match par 6 IMPs.

### Le Grand Brasseur parle

Deux des trois revirements importants que nous avons gagnés dans ce quart étaient non vulnérables; **les deux** revirements que nous avons perdus étaient vulnérables. Le grand chelem sur une impasse fait par Korbel-Wolpert était vulnérable. Si quelques-uns de ceux-là avaient été inversés, nous aurions été égal ou aurions joué le lendemain. Je ne me souviens pas de tant de malchance avec la vulnérabilité.



par Sylvia Caley

## LE COIN de *L'intermédiaire*

Développer les  
joueurs de Bridge  
canadiens

## LA JOIE DE LA JEUNESSE

PAR SYLVIA CALEY

Plus tôt cette année, j'ai commencé un mentorat pour un groupe de joueurs de Jeunes Canadiens. Anu Goodman a été un excellent assistant dans cette entreprise, alignant les horaires et les joueurs pour ces séances. La plupart du temps les juniors jouent et je regarde, et je leur envoie plus tard mes commentaires sur les mains jouées. Certains des jeunes joueurs présentent beaucoup de talent.

Quand j'ai vu cette enchère, tout ce que j'ai pensé c'était « Sud, j'aime ton style! »

## MAIN 1: Une ouverture distributionnelle agressive

Mode : IMPs    Donneur : Est    E-O Vul.

♠	10 8 5 4 3 2	♠	R 6
♥	R D 6	♥	V 10 2
♦	A 8	♦	9 5
♣	R 2	♣	A 10 9 8 4 3
♠	A D V 9 7	♠	R 6
♥	7 4	♥	V 10 2
♦	R 4 3 2	♦	9 5
♣	7 6	♣	A 10 9 8 4 3
	♠ -		
	♥ A 9 8 5 3		
	♦ DV 10 7 6		
	♣ DV 5		

Entame: ♣7

Ouest	Nord	Est	Sud
-	-	Passe	1♥
1♠	1SA	2♣	2♦
Passe	4♥	Tous passe	

Ouvrir ce type de main est agressif mais absolument correct. Nord, pourquoi as-tu répondu 1SA? Tu as une bonne main pour les cœurs! J'aurais annoncé 2♠, un cue bid en soutien de la couleur du partenaire.

Sud a bien joué la main, perdant seulement une levée de trèfle, lorsqu'Ouest a couvert la ♦D quand elle a été jouée de la main fermée. Ouest, si tu avais juste attendu un peu, ton ♦R aurait pris le troisième tour de carreau.



## Leçons de cette main

1. Laissez savoir à votre partenaire votre fit en atout le plus rapidement possible.
2. Ne couvrez pas un honneur avec un honneur si vous n'avez rien à gagner. Ceci est particulièrement vrai lorsque l'honneur supérieur est dans une main qui a moins de cartes dans cette couleur que vous en avez.
3. Règle connexe : si le mort a DV(x...) et vous avez le Roi, couvrez le second honneur et non le premier. Voici quelques exemples mettant en évidence pourquoi cela peut être bénéfique :

### Exemple 1:

Mort	
D V xx	Est
	R 10 x x
Déclarant	
A	

### Exemple 2:

Mort	
D V x x x	Est
	R 10 x
Déclarant	
A x	

Dans l'exemple 1, le déclarant essaie de vous tenter de couvrir, pour une défausse supplémentaire. Dans l'exemple 2, si vous laissez filer, il doit débloquer la couleur. Dans les deux cas, s'il n'a qu'une entrée au mort, vous sauvez une levée.

## MAIN 2: Annoncez pour gagner - Jouez pour faire

Sur cette main j'ai été très impressionnée par l'annonce de manche agressive des jeunes étoiles. Voici la main (pivotée pour des raisons pratiques) :

# LE COIN DE L'INTERMÉDIAIRE: La Joie de la Jeunesse - suite

Mode : IMPs    Donneur : Ouest    E-O : Vul.

♠ 5 4 2	♠ AV97	♠ 8 3
♥ DV954	♥ R1062	♥ A873
♦ D4	♦ 5	♦ AV632
♣ 1098	♣ V652	♣ A3
	♠ RD106	
	♥ -	
	♦ R10987	
	♣ RD74	

Entame: ♥D

<b>Ouest</b>	<b>Nord</b>	<b>Est</b>	<b>Sud</b>
Passe	Passe	1♦	Passe
1♥	Contre	2♥	4♠
Tous passe			

C'est un excellent 4♠, mais regardons ce qui s'est passé sur le jeu de la main :

	<b>O</b>	<b>N</b>	<b>E</b>	<b>S</b>
Levée 1:	♥ <u>D</u>	R	A	♠6
Levée 2:	4	7	3	♠ <u>R</u>
Levée 3:	5	V	8	♠ <u>10</u>
Levée 4:	4	♦ <u>5</u>	A	7
Levée 5:	4	2	♥ <u>3</u>	♠D
Levée 6:	D	♥6	2	♦ <u>R</u>
Levée 7:	♥5	♥10	V	♦ <u>8</u>

Voici la position avec 6 cartes restantes :

	♠ A9	
	♥ -	
	♦ -	
	♣ V652	
♠ 2		♠ -
♥ V9		♥ 87
♦ -		♦ 63
♣ 1098		♣ A3
	♠ -	
	♥ -	
	♦ 109	
	♣ RD74	

À ce stade, Est a encaissé l'♣A alors 4♠ se fait. Le déclarant est entré au mort avec le ♣V et a tiré les atouts. Que se passe-t-il si Est n'encaisse pas son As? Un retour à cœur doit être coupé dans le mort et maintenant Sud ne peut pas tirer les atouts restants avant d'affranchir ses levées à trèfle.

Comment savoir si les opposants sont dans un fit 4-4 ou 5-4 à pique? La réponse est le Compte en atout. Haute-petite en atout par Ouest aurait montré la possession de trois cartes d'atout et alors Est aurait su que la poursuite à cœur était réclamée.

Quand j'ai regardé cette main, elle m'a crié Double coupe! Lorsque vous jouez une main sur une double coupe, vous devez d'abord affranchir et encaisser vos levées extérieures. Une ligne de jeu recommandée aurait été :

	<b>O</b>	<b>N</b>	<b>E</b>	<b>S</b>
Levée 1:	♥ <u>D</u>	2	8	♠6
Levée 2:	8	2	A*	♣ <u>R</u>

\* Un défenseur hors pair pourrait laisser filer cette levée, mais nous espérons qu'ils ne sont pas aussi astucieux dans notre partie.

Levée 3:	5	V	♠ <u>3</u>	10
Levée 4:	4	♦ <u>5</u>	A	7

À ce stade, Est continuera probablement atout.

Levée 5:	2	A	♠ <u>8</u>	D
Levée 6:	4	♥ <u>6</u>	3	♠ <u>R</u>
Levée 7:	D	♠ <u>7</u>	2	♦ <u>8</u>

Les levées 5-7 sont gagnées par ♠A, coupe à cœur et coupe à carreau. Le déclarant tire alors le dernier atout et encaisse ses trois trèfles et ♦R. Cette ligne va gagner 10 levées : 4 atouts dans le mort, 2 coupes à cœur dans la main fermée, 3 levées de trèfle et 1 carreau.

La ligne de jeu que Sud a effectivement prise était un mélange de double coupe et d'affranchissement d'une couleur (trèfle). À la fin du jeu sa ligne n'aurait pas fonctionné si les adversaires n'avaient pas affranchi pour lui sa couleur extérieure.

## Leçons de cette main

1. Au début de la main, vous devez identifier une ligne de jeu et vous y tenir.
2. Sachez donner le compte en atout.
3. Avant de se lancer sur une double-coupe ou de tirer les atouts, il est souvent préférable de faire sauter un As, comme la ligne de jeu recommandée à la levée 2.

## MAIN 3 : Le Coach embarque

Avec une seule main à jouer dans notre plus récente session, un des jeunes joueurs a dû quitter. Je ne voulais pas réduire la session, alors j'ai pris le siège Sud pour la dernière donne.

Mode : IMPs    Donneur : Nord    E-O Vul

♠ A 7 6 4		
♥ A 10 8 6		
♦ D		
♣ A R 7 3		
♠ D 10 8 5 2	♠ R V 3	
♥ D V 5	♥ 9 7 4	
♦ 5 3	♦ A V 10 4	
♣ D 9 6	♣ 5 4 2	
	♠ 9	
	♥ R 3 2	
	♦ R 9 8 7 6 2	
	♣ V 10 8	

Entame: ♠5

Ouest	Nord	Est	Sud
-	1♣	Passe	1♦
Passe	1♥	Passe	Passe
1♠	1SA	2♠	3♦
Tous passe			

Nord a très bien fait ici, en passant mon enchère de 3♦. J'ai perdu trois atouts et j'ai défaussé une perdante à cœur sur le long trèfle, réalisant +130.

## Leçons de cette main

1. Écoutez les enchères.
2. Il y a moins de commentaires lorsque le coach joue la main.

## En conclusion

L'avenir appartient à la jeunesse. J'ai été impressionnée par certains excellents jeux de déclarant.

Un certain nombre d'entre eux sont des prodiges pour trouver des 3SA. Je tiens également à féliciter Albena-Maria Vassileva et Olivia Laufer pour leur récente 2ième place (défaites en finale par seulement 6 IMPs) au régional d'Ottawa dans le groupe B du KO. Cela leur a valu 8,22 Points d'Or. Wahoo!





par Neil Kimelman

# LE COIN de *L'intermédiaire*

*Les trois livres de Neil sur le jugement dans les enchères (le 3<sup>ième</sup> à paraître en 2016) ciblaient principalement des sujets avancés et experts. Pour cette série-ci, Neil va cibler les intermédiaires, en espérant faciliter l'apprentissage de plus de joueurs.*

LA SÉRIE INTERMÉDIAIRE

## LEÇON 1 LA PUISSANCE DE LA DISTRIBUTION

Par Neil Kimelman

La distribution est une arme puissante. Elle peut annuler des hautes cartes de l'adversaire, aussi facilement qu'en agitant les mains en l'air. Et, bien sûr, c'est une épée à double tranchant. Si les adversaires semblent avoir annoncé trop haut pour leurs points supposés en hautes cartes, ils pourraient avoir un supplément en distribution.

Il y a une main célèbre où, malgré seulement 6 PHs dans les deux mains, un petit chelem est imbattable.

## NIVEAU DU FIT

Un fit à huit cartes, comme nous l'avons appris, est le minimum souhaitable pour proposer un contrat dans cette couleur. Avec ce degré de fit, la paire doit avoir la totalité des hautes cartes pour le niveau qu'elle annonce. Par exemple, 25 PHs est le minimum pour une manche raisonnable en majeure.

Un fit à neuf cartes est meilleur – en moyenne, peut-être que 23 PHs sont suffisants. Dix est évidemment mieux que neuf. Un fit à onze cartes et on est sur un nuage!

Ce qui veut dire que vous pouvez souvent faire des contrats d'un niveau plus élevé que n'indiqueraient vos points d'honneurs. Il existe deux techniques de base pour remporter davantage que vos as et vos rois :

1. Couper les perdantes avec la main courte en atout (habituellement le mort).
2. Établir une longue.

## Exemple

♠ 9 7 4	
♥ A D 7 4	
♦ A 7 4 3 2	
♣ 6	
♠ V 10 6	♠ D 8
♥ 10 9 8	♥ RV 6 5
♦ RV 9 8	♦ D 10 6
♣ V 9 8	♣ RD 10 7
♠ A R 5 3 2	
♥ 3 2	
♦ 5	
♣ A 5 4 3 2	

Sur une entame à pique, avec des bris normaux, vous devriez faire 9 levées :

- 4 As
- 1 Roi de pique
- 2 Coupes à trèfle dans le mort\*
- 2 Coupes à carreau dans votre main

Notez que si vous perdez une levée tôt dans le jeu, par exemple en prenant l'impasse perdante à cœur, les adversaires vont continuer pique. Cela réduit votre total de 1, laissant 8. Donc, à moins d'être un « gambler », une approche plus prudente serait de prendre vos neuf levées « sûres ».

\*Vous n'avez pas la communication ou la longueur d'atout pour affranchir une carte longue en mineure sans manquer d'atout ou être surcoupé. Cependant, modifiez le degré de fit :

♠ 10 9 8 7 6 4		
♥ A D		
♦ A 4 3 2		
♣ 6		
♠ V		♠ D
♥ 10 9 8 7		♥ RV 6 5 4
♦ RV 9 8 7		♦ D 10 6
♣ V 9 8		♣ RD 10 7
♠ A R 5 3 2		
♥ 3 2		
♦ 5		
♣ A 5 4 3 2		

Vous n'avez pas un point de plus en hautes cartes, mais seulement trois petits piques de plus dans le mort, et maintenant vous pouvez faire un Grand Chelem!! Si vous ne me croyez pas, voici le jeu tour par tour :

(Le soulignement indique qui est en main)

	O	N	E	S
Levée 1:	♥10	♥A	♥6	♥2
Levée 2:	♣8	♣6	♣7	♣A
Levée 3:	♣9	♠4	♣10	♣2
Levée 4:	♠V	♠6	♠D	♠A
Levée 5:	♣V	♠7	♣D	♣3
Levée 6:	♦7	♦A	♦6	♦5
Levée 7:	♦8	♦2	♦10	♠2
Levée 8:	♥7	♠8	♣R	♣4
Levée 9:	♦9	♦3	♦D	♠3
Levée 10:	♦V	♥D	♥4	♣5
Levée 11:	♥8	♠9	♥5	♥3
Levée 12:	♦R	♦4	♥V	♠5
Levée 13:	♥9	♠10	♥R	♠R

## MORALE DE L'HISTOIRE

- Annoncez plus avec un meilleur fit.
- Si les adversaires semblent annoncer plus que ne l'indique leur total en hautes cartes, il est très probable que cela soit à cause d'un gros fit. Ceci est encore plus probable lorsque vous et votre partenaire avez aussi des mains qui fittent bien.
- Il est utile d'avoir des enchères qui indiquent la longueur exacte ou de l'extra. Voici des enchères qui montrent des longueurs spécifiques ou extra :

**Deux faible.** C'est pourquoi dans mes livres je décourage une enchère à deux faible avec autre chose qu'exactly six cartes dans la couleur. Sinon, le partenaire évaluera mal le potentiel de prise de levées. Même chose pour un barrage au niveau de trois - ayez seulement une couleur à sept cartes.

**Bergen Raise** sur une majeure. Ceci montre un soutien à 4+ cartes.

**Soutien de barrage.** Si partenaire enchérit en majeure, un saut en soutien montre habituellement 5+ cartes avec une main faible (moins de 7 PHs).

Prochaine chronique: Comment annoncer lorsque le partenaire a montré deux couleurs.

## VINCE ODDY'S

Bridge Books, Games, & Supplies

+ Bargain Basement & Monthly Specials

### CBF SPECIAL

#### AUDREY GRANT BUNDLE

Five Steps to Simplify The Endplay

(regular price \$12.95)

Opening The Bidding

(regular price \$15.95)

More Commonly Used Conventions

(regular price \$21.95)

Mention this ad & get  
**ALL 3 FOR \$20.00**

[www.vinceoddy.com](http://www.vinceoddy.com)

**1.800.463.9815**

905.727.2300 | [bridge@vinceoddy.com](mailto:bridge@vinceoddy.com)

All orders shipped within 24 hours





par Michael Abbey

# LE COIN du Nouveau Joueur

## *Débuter*

### **AU BRIDGE**

Par Michael Abbey

Partager nos histoires entre nous permet souvent à d'autres de débuter de nouvelles expériences. J'ai continuellement faim de nouvelles manières de me divertir, de stimuler ma réflexion, de faire jaillir ma créativité. J'ai toujours été un fan de jeux de cartes, et un des meilleurs souvenirs de mon enfance est de jouer au Casino, au Cribbage et à Durak avec ma mère. J'ai commencé quand j'étais encore à un âge d'un seul chiffre, m'habituant aux cartes comme un bébé à l'eau, plutôt que de plonger dans les jeux de société de ma génération comme Risk, Clue, Sorry et d'autres. Le bridge est devenu une partie de ma vie au début de 2014, et je n'ai pas regardé en arrière depuis.

#### COMMENT J'AI COMMENCÉ

Comme la plupart des nouvelles choses que je fais, je m'y donne complètement lorsque j'aime ça et le plaisir a été, est et sera toujours ma première motivation pour faire quelque chose de nouveau. J'ai commencé le jeu par l'autoap-

prentissage des bases avec la version sur iPad de *Bridge Basics 1* d'Audrey Grant. Les sujets, bien qu'étranges dans un premier temps, s'accordaient bien avec ma psyché et le plaisir d'étudier ce fabuleux jeu a fait partie de ma soif de connaissances dès le premier jour. Cela faisait du sens... pas le jeu (au début), mais juste le fait d'avoir du plaisir et le sentiment initial d'accomplissement en réalisant un contrat.

En novembre 2014, j'ai fait l'effort d'aller à un match amical du jeudi soir dans un club d'Ottawa appelé The Bridge Connection. J'étais tout nouveau au bridge duplicata et, même si j'étais un débutant, je me suis assuré que l'expérience serait agréable et en vaudrait la peine. On m'avait enseigné les rudiments du jeu et j'avais aussi terminé les cours basés sur *Audrey's Bridge Basics 2* et *The play of the hand in the 21<sup>st</sup> Century*. J'étais réaliste quant à ce que j'avais appris et sur une échelle de 1 à 10, je n'avais pas encore atteint 5.

Au fur et à mesure que ma carrière de duplicata progressait, j'ai joué avec des gens très expérimentés et la plupart d'entre eux ont été très agréables, serviables et compréhensifs. Tous les tournois/clubs où j'ai joué depuis ce jour de novembre enneigé suivaient la politique de Tolérance Zéro de l'ACBL, alors je savais que je pouvais espérer être bien traité. J'ai rencontré des douzaines de personnes à la table de bridge et deux seulement étaient moins tolérants avec mes compétences de bridgeur débutant que le directeur et moi l'aurions souhaité. Il y avait une personne en particulier, avec qui j'ai joué à quelques reprises, qui était très fâchée contre moi pour ne pas lui donner des signaux, et de même pour ne pas suivre les siens. Une autre personne faisait des grimaces de déception sur plusieurs de mes cartes jouées. Je discutais de cela après la partie avec le directeur et il m'encourageait à demander de l'aide si je me sentais mal à l'aise.

Le propriétaire de l'un des clubs où je jouais m'a dit qu'il voulait me parler lors d'un match en février. Quelques jours plus tard, nous avons bavardé, et il était curieux de deux choses :

1. Pourquoi je joue au bridge?
2. Quel progrès est-ce que je considère avoir fait?

Nous avons tous deux aimé mes réponses aux deux questions... Je joue car j'aime l'expérience et je me vois près du bas de l'échelle des connaissances. Je n'ai jamais levé le ton à une table et je ne me suis jamais plaint de mes partenaires sur aucune de leurs enchères ou leur façon de jouer la main. C'est tellement facile d'être gentil à la table de bridge et ce n'est tout simplement pas mon style de me comporter autrement. C'est ma façon d'être pour la vie en général, pas juste au bridge.

## MES CONSEILS À D'AUTRES NOUVEAUX JOUEURS

Avec l'avancement de votre jeu, vous vous retrouverez à apprendre de nouvelles compétences à chaque fois que vous jouez. J'en sais très peu, mais je progresse, bien que lentement. Mes conseils aux lecteurs, qu'ils soient débutants eux-mêmes ou qu'ils connaissent des gens qui pensent à apprendre le jeu, sont les suivants :

- ▶ Allez-y lentement au début et incluez dans votre quatuor au moins une personne qui a de l'expérience avec le jeu.
- ▶ Jouez autant que vous le pouvez avec des gens qui sont plus expérimentés que vous. Lorsque vous jouez avec ce type de joueur, cela peut améliorer votre apprentissage, surtout s'ils sont disposés à discuter des mains après le match.
- ▶ Lorsque ce sera le temps d'apprendre des conventions, allez-y lentement. Certaines des conventions que vous apprendrez peut-être au début sont fondamentales pour le jeu. Dès le livre 3 de *Bridge Basics* d'Audrey Grant, vous apprendrez Stayman, Transfert Jacoby, Blackwood et Gerber.

## LE COIN DU NOUVEAU JOUEUR: Débuter au Bridge - suite

- ▶ Une des meilleures façons de se rappeler une convention est de se tromper quelques fois. Vous apprendrez de vos expériences, bonnes et mauvaises.
- ▶ Soyez réaliste dans votre apprentissage et procédez avec prudence dans de nouveaux domaines.
- ▶ Lorsque vous en savez plus, soyez heureux et fier de ce que vous savez et ne vous en faites pas sur ce dont vous avez entendu parler mais que vous n'utilisez pas encore à la table.
- ▶ Soyez ouverts aux suggestions de partenaires qui dialoguent sur un ton amical et constructif et qui semblent être davantage intéressés par votre apprentissage que par leur victoire.

Mon mantra sur le bridge contient beaucoup de vérité et une pointe d'ironie... *un des éléments que je trouve si fascinant et intrigant dans ce jeu est qu'on fait quelque chose exactement de la même façon chaque fois que la situation se présente... sauf quand on ne le fais pas.*

**À propos de l'auteur :** *Michael S. Abbey a été pour la plus grande partie de sa vie adulte un professionnel de logiciel. Il a commencé à écrire sur le bridge à l'été 2015 et participe à des tournois, STACs et parties régulières dans la mesure de ses disponibilités.*

*Il peut être contacté via son site Web ou à [beginner-bridge@gmail.com](mailto:beginner-bridge@gmail.com). Il vit à Ottawa et s'appelle MichaelAbeyCAN sur Twitter.*

## REDONNER À D'AUTRES NOUVEAUX JOUEURS

Mon travail de 9 à 5 est en haute technologie. J'ai passé la plupart de ma carrière informatique à travailler avec un logiciel de base de données populaire appelé Oracle. Dans le domaine des jeux de cartes, le Bridge est comme Oracle – très complexe. Cela dit, en tant que praticien expérimenté d'Oracle, je peux toujours apprendre quelque chose de quelqu'un qui ne fait que commencer. Ce sentiment s'est manifesté dans mon coin du monde du bridge et je viens de mettre en ligne un site web pour débutants à [www.beginnerbridge.net](http://www.beginnerbridge.net). J'ai récemment mis deux livres sur Amazon, et plus de détails sur mon site. J'ai aussi reçu de l'attention et des commentaires sur un article publié dans le bulletin d'octobre de l'ACBL appelé « **Bridge as a New Way of Life** ». Je ne me dépeins aucunement comme un expert sur ce jeu mais, tout comme chacun d'entre vous, j'ai quelque chose à partager. J'ai hâte de rencontrer certains d'entre vous à la table et j'espère faire ensemble 6SA ou même 7♠ et qu'un ou les deux soient des Tops.



# Voici ...

## KATHIE MACNAB

MEMBRE, CA DE LA FCB • PROPRIÉTAIRE DE CLUB • ENSEIGNANTE DE BRIDGE • JOUEUSE

**Ndlr :** *Nous rencontrons le dernier membre de l'actuel Conseil d'administration de la FCB, Kathie Macnab. Kathy est un membre très important du Conseil. En offrant la perspective unique de propriétaire de club, d'enseignante de bridge et de joueuse locale, elle apporte au Conseil une variété de visions lors des discussions et des prises de décisions.*



**Je suis** la propriétaire du MCG Bridge Studio à Halifax et Maître Enseignante de l'ABTA. Je suis aussi directrice accréditée de l'ACBL, et hôtesse, directrice et enseignante des croisières Grand Slam Adventure. J'agis également comme directrice de l'ABTA pour l'est du Canada et je siège au Conseil d'Administration de la FCB, Zone 1. J'ai passé de nombreuses années au CA de l'unité 194 comme responsable de l'éducation, présidente des tournois et présidente.

**Ce que je ne suis pas** - une grande joueuse de bridge mais, comme plusieurs, j'ai beaucoup d'enthousiasme pour le jeu et je m'efforce d'apprendre tout le temps. J'ai récemment atteint le statut de Maître à vie Diamant, sans avoir participé à beaucoup de régionaux et de NABC. J'ai participé au CWTC bien que je n'aie jamais gagné. J'ai terminé 3<sup>ième</sup> à trois reprises. Par-dessus tout, j'ai vraiment apprécié la camaraderie des joueurs canadiens. J'aime énormément jouer avec une variété de joueurs au Bridge Studio.

Le bridge, c'est mon quotidien. Le MCG Bridge Studio est devenu le plus grand club (au nombre de tables) des provinces de l'Atlantique. C'est un club à temps plein avec des parties et des cours chaque jour et chaque soir en semaine. Je suis heureuse d'avoir

un merveilleux personnel d'amants du bridge, qui dirigent les parties et donnent les cours. Je n'ai jamais réalisé mon rêve d'enfance de devenir enseignante; mais, en 1990, j'ai commencé à enseigner le bridge - et j'ai adoré! Et surtout, j'adore toujours ça! J'enseigne à mon Bridge Studio, dans les écoles et, ma passion - dans les croisières. Je suis devenue Maître Enseignante en 2008. Travailler avec *Better Bridge* et *Bridge at Sea* d'Audrey Grant m'a offert

l'opportunité d'améliorer mes compétences.

### **Comment aimez-vous siéger au Conseil d'administration de la FCB?**

Mon intérêt pour le bridge au Canada se trouve au niveau des joueurs de club. Je ne jouerai jamais dans les Championnats du monde, mais je vais toujours travailler dur pour promouvoir le bridge canadien et j'espère que nous pouvons développer de bons joueurs internationaux. Mais je suis davantage préoccupée que la FCB prenne en charge le 96% des joueurs qui soutiennent le bridge canadien et les fasse participer à des événements tels que des parties de qualification aux clubs, des parties Maître/Non maître et autres événements que met de l'avant la FCB pour la grande majorité des joueurs.

### **Quelles sont selon vous les plus grandes différences entre hier et aujourd'hui?**

Quand j'ai commencé à jouer au bridge, les débutants comme moi n'étaient pas considérés comme des joueurs de bridge et étaient souvent boudés par les « meilleurs joueurs ». Il n'y avait qu'une catégorie où tout le monde jouait contre tout le monde. Pour

trouver mes résultats à la fin de la partie, je commençais simplement par le bas de la liste et montais pour trouver mon nom. Je m'en foutais; je voulais juste m'améliorer, pour être en mesure de rivaliser avec mes pairs. La principale différence avec les nouveaux joueurs d'aujourd'hui est qu'ils ne se fient pas sur leur propre connaissance ou jugement, mais ont tendance à s'appuyer sur des « conventions » qu'ils ne comprennent pas vraiment ni ne jouent bien. Aussi, ils ne jouent que dans des parties limitées aux débutants. Mon conseil à tous ceux qui veulent améliorer leur jeu – allez-y et **jouez, jouez, jouez** - plus le jeu est difficile, mieux c'est pour vous. N'oubliez pas - parfois vous gagnez et parfois vous apprenez.

### Quel est votre plus mémorable moment de bridge?

J'ai tellement de moments mémorables de bridge - mais toutes ces histoires sont intégrées dans mes conférences, alors participez à une de mes classes et écoutez une de mes nombreuses histoires. Mais voici une histoire amusante que je vais partager : J'assistais à un de mes premiers tournois avec l'intention de jouer dans la section novice, mais on m'a invitée à jouer l'open car il y avait une demi-table. Un peu nerveuse (et excitée!), je jouais contre de « gros » joueurs. Mon partenaire ouvre 1♠, mon ADD enchérit à 2♥ et d'une voix confiante j'annonce « Saut - 3♦! » Bien sûr mon ADG cria « Directeur! » Voyant le regard gêné de mon partenaire, j'ai réalisé que je n'avais pas vraiment fait un saut et je me suis recroquevillée sur mon fauteuil. Le directeur est venu à notre table, regarda la situation, regarda ma main et dit de sa plus gentille voix « Votre enchère tient et Monsieur, vous n'avez pas à attendre 10 secondes. » Merci Karl.

### Qu'en est-il de la vie loin de la table de bridge?

Mon mari Bill (nous nous sommes mariés il y a deux ans) et moi avons le projet de construire quatre maisons de ville. C'était toute une corvée et un important processus d'apprentissage. C'était un projet de deux ans, nous vivons maintenant dans notre maison toute neuve et travaillons sur la vente des trois autres. Et, bien sûr, je trouve le plus de temps possible pour voyager – croisières incluses.

### Qu'est-ce qui vous tient si impliqué dans votre Bridge Studio?

Mon Bridge Studio a un incroyable sens de la communauté. Nous travaillons avec la Société Alzheimer de la Nouvelle-Écosse, et chaque année nous avons une équipe d'environ 20 participants dans la Marche de la mémoire. Au fil des ans, nous avons amassé plus de \$30 000,00. Le Studio recueille des fonds et les marcheurs vont d'étudiants débutants à joueurs experts. Mon plus récent projet est de faire de l'événement américain pour l'Alzheimer, The Longest Day, un événement strictement canadien. Surveillez le lancement du NOUVEL événement « Trump Alzheimer » qui aura lieu le 20 juin - une levée de fonds canadienne d'un océan à l'autre commanditée par la FCB et la Société Alzheimer Canada.

### Quel est votre livre de bridge préféré?

Pour enseigner le bridge, j'utilise la série *Better Bridge* d'Audrey Grant. Pour les nouveaux joueurs, ils devraient tous lire *The Card Turner* de Louis Satcher. Pour mon bridge – *Play of the hand*, de Watson. Pour mon plaisir – des polars.

### Quels conseils donneriez-vous à un nouveau joueur qui veut s'améliorer?

Comprenez les bases – pas seulement lire là-dessus, mais s'efforcer de les comprendre. Apprendre des conventions est inutile, à moins d'avoir un problème et de comprendre les bases pour le résoudre. Apprenez la défense et le jeu de la carte. Ayez des ententes - pas des conventions. Si vous êtes un nouveau joueur et que vous jouez dans toutes les parties aux points de maître limités, faites-vous une faveur et jouez dans une partie de plus haut niveau au moins deux fois par mois, apprenez à connaître les meilleurs joueurs, et même demandez-leur une partie, ils applaudiront probablement votre ténacité. Et souvenez-vous toujours d'avoir du plaisir.

**Rouge ou blanc?** Habituellement rouge, mais par une journée chaude d'été - un verre de blanc froid, mais surtout j'aime la compagnie.

Vous voulez savoir la différence entre un maître et un débutant? Le maître a échoué plus souvent que le débutant n'a jamais essayé.

# Oops!

## QU'EST-CE QUI N'A PAS FONCTIONNÉ ?

Par Paul Thurston



## HUIT TOUJOURS, NEUF JAMAIS

Je me souviens avec émotion d'une chronique du National Post dans laquelle j'ai écrit sur ce vieux cliché concernant quand, ou si, prendre l'impasse d'une Dame manquante. Cette chronique avait provoqué cette note d'un lecteur :

« Heureux de lire sur le vrai sens de cette phrase car j'ai toujours pensé qu'il signifiait le nombre de levées que mon partenaire prend habituellement dans ses contrats à 3SA! »

Ah, non!

Hérité du whist, le dicton signifie en fait que, avec un total de huit cartes, vous devriez toujours (« ever ») prendre l'impasse de la Dame manquante tandis qu'avec neuf cartes, vous devez jouer le bris - (« jamais » l'impasse).

Ainsi, avec A10xx en face de RVxx, pour un maximum de levées, vous devez prendre l'impasse sur un adversaire ou l'autre (votre choix, quoique j'aime bien la suggestion de John Gowdy, « prenez l'impasse contre l'adversaire que vous aimez le moins, pour lui refuser le plaisir de gagner une levée avec sa Reine hypothétique »). De même, avec A10xx en face de RVxxx, vous devez prévoir d'encaisser l'As et le Roi pour (vous espérez) faire tomber la Dame.

À première vue, les probabilités semblent favoriser l'impasse avec une combinaison de neuf cartes car un bris 3-1 se produit 49,74% du temps tandis qu'un bris 2-2 se produit un peu moins souvent, à 40,70%.

Donc retour à la planche à dessin pour voir pourquoi les statistiques pures et l'adage classique semblent se contredire.

Avec A10xx en face de RVxxx, lorsque vous encaissez l'As et jouez ensuite vers le Roi (ou à l'inverse encaissez le Roi et jouez vers l'As), et que le défenseur suivant à jouer fournit sur la couleur, la moitié de tous les cas possibles de bris 3-1 sont éliminés considérant que le dernier défenseur à jouer ne peut plus posséder trois cartes dans la couleur. Ceci fait fluctuer la probabilité en faveur de la chute de la Dame, environ 8-5 en faveur.

Mais assez de science et de dictons, qui supposent tous deux qu'il n'y a pas d'autres sources d'information et/ou d'autres considérations sur la façon de gérer une telle couleur dans le contexte d'une vraie main de bridge.

Par exemple, le joueur qui a suivi au deuxième tour de la couleur peut avoir ouvert les enchères en première position et votre compte révèle qu'il a vraiment besoin des deux points d'honneurs de la Dame manquante pour justifier son ouverture : prenez l'impasse!

## Considérations distributionnelles

Compter la distribution peut aussi modifier les cotes : un joueur qui a fait un barrage aura moins de place dans sa main pour une Dame manquante, ainsi vous pourriez donner plus que la réflexion habituelle à l'impasse de son partenaire pour Dxx. Bien sûr, comme nous sommes sur le point de le voir, il peut y avoir également un large éventail de considérations stratégiques qui peuvent affecter l'impasse ou le jeu pour la chute!

# QU'EST-CE QUI N'A PAS FONCTIONNÉ ? ... Suite



Cette main vient du Bermuda Bowl de 1974 (mains pivotées pour plus de commodité) et les deux experts de classe mondiale n'ont pas fait leur contrat très réalisable, alors allons voir CE QUI N'A PAS FONCTIONNÉ?

Donneur: Nord Vul : Tous

♠ 10 9 8 7 5	♠ R D 3
♥ 6 2	♥ 10 7 4 3
♦ D 8 5	♦ 9
♣ 8 6 2	♣ A D 7 5 3

♠ A
♥ R 8 5
♦ A V 7 6 4 2
♣ V 9 4

Ouest	Nord	Est	Sud
-	1♦	Contre	Surcontre
1♠	Passe	Passe	2♠
Passe	3♥	Passe	3SA
Tous passe			

Entame: ♠10

Le déclarant a remporté de son ♠A pour jouer un carreau au Roi et un deuxième tour à l'As avant de concéder une levée à la Dame d'Ouest. Son partenaire ayant signalé avec enthousiasme les trèfles au deuxième tour de carreau, Ouest est revenu de cette couleur et les défenseurs ont pris cinq levées avant que le déclarant puisse en obtenir neuf.

## QU'EST-CE QUI N'A PAS FONCTIONNÉ?

Il y avait deux forts indicateurs que Sud aurait dû favoriser pour éviter « HUIT TOUJOURS, NEUF JAMAIS » en prenant l'impasse contre Ouest pour la ♦D au lieu de jouer pour sa chute.

## L'INFORMATION

Le contre d'appel d'Est indique normalement une courte dans la couleur contrée afin d'avoir un soutien pour les autres couleurs donc, d'après les enchères, le bris 3-1 pourrait être considéré comme un peu plus probable qu'autrement.

## STRATÉGIE

La couleur à trèfle doit être vue comme le vrai danger pour le succès de trois sans atout : si Ouest devait prendre la main, un trèfle à travers le Roi du mort pourrait produire précisément le résultat défavorable qui a finalement été obtenu. Une considération secondaire pourrait être que, si les piques sont en fait 4-4, Est ayant gagné la main au deuxième tour de carreau ne pourrait attaquer le ♠V64 du mort.

Tout cela indique que la chute de la ♦D basée sur le « NEUF JAMAIS » était erronée et que le déclarant aurait dû prendre une impasse au deuxième tour.

Ouest	Nord	Est	Sud
-	1♦	Contre	Surcontre
1♠	Passe	Passe	2♠
Passe	3♥	Passe	5♦
Tous passe			

Jusqu'au troisième tour de Nord, la séquence s'est développée de manière identique à l'autre table, lorsque ce Nord décide de placer le contrat à 5♦, une décision tout à fait raisonnable.

Le déclarant gagne astucieusement l'entame du ♠R avec l'As de Nord et évalue ses chances. Croyant que les piques étaient probablement 5-3 (Ouest n'aurait probablement pas donné une préférence à cette couleur avec seulement une longue à quatre cartes), Sud a décidé d'essayer de couper la ♠D, il aurait ainsi le ♠V et son quatrième cœur pour défausser deux des trèfles du mort.

En conséquence, il a joué un carreau au Roi et a coupé un pique. Un cœur à l'As et coupé un autre pique. As de carreau – oups, pas de Dame. Et la tentative d'encaisser plus de cœurs fut également un échec car Ouest a



coupé le troisième tour pour jouer un trèfle à travers la main fermée, pour un de chute. QU'EST-CE QUI N'A PAS FONCTIONNÉ?

Une fois de plus, un expert de renommée mondiale avait cru à « HUIT TOUJOURS, NEUF JAMAIS » et a été très déçu.

## L'INFORMATION

Comme à l'autre table, le contre d'appel d'Ouest livrerait habituellement une courte à carreau, ce qui fait qu'au départ l'impasse de la Dame au deuxième tour est favorisée pour gagner.

## STRATÉGIE

Décider de jouer Ouest pour la ♦D en prenant une impasse au deuxième tour ne compromettrait, en aucun cas, le plan original de Sud d'essayer d'affranchir une deuxième levée à pique. De plus, prendre l'impasse permettrait d'empêcher Ouest de gagner la main pour jouer un trèfle à travers le Roi.

En bref, ne pas prendre l'impasse pourrait mettre le contrat en péril mais la prendre et même la perdre ne

ferait aucun mal (en supposant que l'idée originale qu'Est a débuté avec ♠R D x serait vraie).

Maintenant, si vous êtes un fervent partisan de « HUIT TOUJOURS, NEUF JAMAIS », ne perdez pas la foi, mais gardez à l'esprit que, comme feu Paul Harvey avait l'habitude de dire:

« Il pourrait y avoir plus de choses dans la suite de l'histoire! »



Paul Thurston (Photo: Michael Yuen)

## LA FÉDÉRATION CANADIENNE DE BRIDGE

*Votre partenaire de bridge préféré*

### COMMENT M'INSCRIRE?

Toute personne est éligible à se joindre à la FCB sur paiement des frais d'adhésion. L'adhésion à la FCB n'est que de 18\$/an et inclut un abonnement au magazine Bridge Canada. L'adhésion est gratuite pour les joueurs canadiens juniors (25 ans et moins). Vous pouvez vous inscrire en ligne à [www.cbf.ca](http://www.cbf.ca).

### SOUTENEZ VOTRE FÉDÉRATION NATIONALE DE BRIDGE

*& Aidez-nous À Servir Le Bridge Canadien.*

## LES ÉTONNANTS BÉNÉFICES DE L'ADHÉSION

1. Abonnement au magazine en ligne bilingue Bridge Canada, publié six fois l'an.
2. Accès à la section réservée aux membres du site web de la FCB [www.cbf.ca](http://www.cbf.ca).
3. Possibilité de participer aux Championnats nationaux canadiens.
4. Possibilité de représenter le Canada dans les événements internationaux et de la Fédération mondiale de Bridge.
5. Possibilité de participer aux courses annuelles de points de maître Trophée Richmond et Mini Richmond.
6. Les membres âgés de moins de 25 ans ont accès au Programme Juniors Canadiens de la FCB avec la possibilité de représenter le Canada aux Championnats mondiaux d'équipes pour les jeunes.



# Voici ...

## KENNY SCHOLES

Salut, je suis Kenny Scholes. Je suis né en 1948 à Vancouver, en Colombie-Britannique, mais je demeure présentement juste au sud de la frontière à Bellevue, Washington.

### **Mes premières années de bridge**

J'ai commencé à jouer au bridge au collège en 1969, et je suis accro depuis. Dans les années 1970, il y avait beaucoup de bons jeunes joueurs qui sortaient des universités dans le Pacifique Nord-Ouest. J'ai été assez chanceux pour pouvoir jouer avec quelques futures étoiles comme Allan Graves et Bruce Ferguson. Ensuite j'ai également rencontré Peter Herold et nous sommes restés de grands amis depuis. Peter et moi avons commencé un partenariat sérieux dans les années 90 et depuis joué dans plusieurs nationaux canadiens et américains, gagnant 4 médailles d'argent et plusieurs autres de bronze.

### **À l'extérieur de la table de bridge**

J'ai un diplôme en sciences informatiques et j'ai travaillé la majeure partie de ma carrière comme analyste de systèmes pour le Fred Hutchinson Cancer Research Center, et retraité en 2008. Depuis, ma femme Sandy et moi avons voyagé des deux côtés de la frontière pour plusieurs tournois, mais nous constatons que nos amis qui vivent au nord sont les plus gentils et les plus agréables avec qui être. Nous aimons aussi traverser la région des vins d'Oregon et de Californie en voiture pour visiter nos deux filles et 5 petits-enfants qui demeurent à Los Angeles.

### **Année de bridge 2015**

Cette année a été très émouvante pour moi. Elle a commencé à Montréal aux CSTC, où notre équipe a perdu une chance de représenter le Canada à Chennai. Bien qu'elle avait 30 IMPs d'avance avec trois étuis à jouer, nous avons perdu la finale par 1 IMP lorsque les adversaires ont annoncé un grand chelem sur l'étui final.\*

Deux mois plus tard, en préparation pour les équipes du Grand National à Chicago, mon partenaire Dick Yarrington est décédé subitement. Nous avons dû remanier notre équipe, moi avec Dan Jacob et Rock Shi-Yan jouant avec Brian Maksymetz. Dick est devenu notre CNJ. Une fois de plus, nous avons fait la finale nationale du Volet Championnat avant de nous incliner par 9 IMPs devant la solide équipe Specter de la Floride. Quand je suis rentré à la maison, il était réconfortant de constater

que des centaines de personnes du Nord-Ouest avaient suivi nos exploits sur BBO et nous offraient à la fois leurs condoléances et leurs félicitations.

### **Une anecdote humoristique**

Je jouais un Open paire avec Dick Yarrington dans un NABC il y a plusieurs années. Nous avons eu une bonne 1ère session à l'exception de deux étuis. Dans le premier, Dick a contré Giorgio Belladonna à 4♠ et il en a fait cinq. Quelques étuis plus tard, il a contré Edgar Kaplan à 5♠ et il a également fait cinq. Je suis arrivé à la table un peu à l'avance pour la 2ième session et j'ai retiré toutes les cartes « contre » de la boîte d'enchères. Sur la 1ère main, il avait un contre d'appel parfait sur 1♥ et parcourait frénétiquement toute la boîte d'enchères à la recherche d'un carton rouge. Après environ 15 secondes, je les ai tirés de ma poche et j'ai dit « c'est ça que tu cherches? »

### **Pour les joueurs désireux de s'améliorer**

Mon message aux nouveaux joueurs est de connaître son système et de compter, compter, compter. Aussi, n'hésitez pas à jouer avec - et à poser des questions à - les meilleurs joueurs. La plupart sont heureux de répondre à vos questions et c'est un bon moyen d'apprendre.

**\*NDLR :** Pour une couverture complète de ce match, veuillez lire l'excellent article de John Carruthers « Ne jamais dire jamais », dans le numéro d'octobre de *Bridge Canada*.

## TESTEZ VOTRE JEU DE DÉCEPTION

Puzzle à la page 06

**Vulnérabilité :** Tous

**Contrat :** 6♥, après qu'Est ait ouvert un 2♠ faible.

♠ R 3  
♥ 10 8 7 5  
♦ R 5 4  
♣ R 10 8 2

♠ A D 4  
♥ A R 6 4 2  
♦ A 3  
♣ A 5 4

Entame : ♠7. Ouest arrive avec ♥DV9.  
Planifiez le jeu.

La situation n'est pas brillante. On dirait que vous avez besoin qu'Est ait ♣DV, ou un singleton honneur. Cependant, il y a un jeu trompeur qui fera succomber plusieurs Ouest. Tout d'abord, jouez un petit pique du mort (je vous dirai pourquoi dans un instant). Gagnez l'entame à pique avec l'As. Encaissez d'abord deux atouts maîtres pour savoir ce qui se passe là. Puis encaissez les deux carreaux maîtres et coupez le ♦4 dans votre main. Maintenant, encaissez le ♠R et sortez à cœur. Ouest est en main à la levée neuf. En se basant sur le jeu à date, il pourrait bien jouer son partenaire pour 7 piques, justifiant ainsi son barrage vulnérable.

Si cela est vrai, il sait que le déclarant a une distribution 2-5-2-4. La seule division des hautes cartes à trèfle qui compte est que le déclarant possède l'♣A et le partenaire ♣D. C'est pourquoi une coupe et défausse ne donnerait rien, tandis qu'un trèfle pourrait donner toute la couleur. Il s'agit de la fin que vous essayez de vendre :

♠ -  
♥ 10  
♦ -  
♣ R 10 8 2

♠ -  
♥ -  
♦ 10 8  
♣ 9 7 6

♠ V 10 8  
♥ -  
♦ -  
♣ D x

♠ -  
♥ 6  
♦ -  
♣ A V x x

Jouer le ♠R à la première levée est erroné, car la plupart des Est signaleront avec le ♠V, niant la Dame. Et voilà votre jeu de déception parti en fumée. La donne complète

♠ R 3  
♥ 10 8 7 5  
♦ R 5 4  
♣ R 10 8 2

♠ 7 2  
♥ DV 9  
♦ 10 8 7 6 2  
♣ 9 7 6

♠ V 10 9 8 6 5  
♥ 3  
♦ DV 9  
♣ DV 3

♠ A D 4  
♥ A R 6 4 2  
♦ A 3  
♣ A 5 4

# Solutions

## 4 ÉTAPES VERS LA CÉLÉBRITÉ

Puzzle à la page 06

♠ A D 9 4  
♥ R 8 7 6  
♦ R 5  
♣ 5 4 3

♠ 10 8 2  
♥ A 5  
♦ A 7 6  
♣ D 8 7 6 2

♠ R 7 6 3  
♥ 4 2  
♦ D 10 9 8 3 2  
♣ 10

♠ V 5  
♥ D V 10 9 3  
♦ V 4  
♣ A R V 9

Les enchères:

Ouest	Nord	Est	Sud
Passe	Passe	Passe	1♥
2♣	4♥	Tous passe	

Le déclarant original a fait six!! Les adversaires ont défendu raisonnablement. Quelle séquence de jeu a permis au déclarant d'accomplir ce résultat incroyable? Quels quatre Jeux de Déception le déclarant original a-t-il employés?

Cette main a été jouée ainsi en 1954 par José Le Dentu, tel que décrit dans son livre Championship Bridge. Il a dit qu'à cette époque on avait sondé 300 joueurs et que seulement six avaient eu les quatre bons jeux clefs!

Ces jeux de déception sont :

- Gagner le premier trèfle avec le Roi.
- « Prendre l'impasse » de la ♥D.
- « Prendre l'impasse » de la ♦D en jouant le valet.
- Éviter l'impasse à pique, à la place jouer l'As et un autre.

Comment avez-vous fait?

Solution (avec Commentaires Couleur)

O N E S

Levée 1: ♣6 3 10 A!

Le déclarant sait d'après les enchères que le 10 est singleton.

Levée 2: 5 6 2 ♥V

Tentative pour encourager un laisse filer, évitant une coupe.

Levée 3: A 7 4 ♥3

Levée 4: ♣2 4 ♦2 ♣9

« Sachant » d'après la levée 1 que partenaire a le ♣V

Levée 5: 6 R 3 ♦V

D'après les enchères, Ouest possède l'♦A ou le ♠R.

Levée 6: 2 ♠A! 3 5

D'après la dernière levée et les enchères, Est a le ♠R.

Levée 7: 8 ♠4 6 ♠V

Donnant l'impression de vouloir couper un pique.

Levée 8: 7 5 ♦8 ♣R

Levée 9: D ♥8 ♦9 ♣V

Levée 10: 10 ♠D R ♥9

Espérant qu'à la levée 7, le ♠8 était de 10 8 7

Levée 11: ♣8 R ♦10 ♥10  
Yes!

Levée 12: ♦7 ♠9 7 ♦4

Levée 13: ♦A ♦5 D ♥D

# CAVENDISH *redux*

Par Marek Wojcicki,  
Przemysl, Poland

Un des 24 joueurs de la finale des paires invitationnelles du Cavendish est venu à moi et m'a raconté cette histoire de la finale C, 2<sup>ème</sup> session, étui 11. En Sud, vous détenez:

♠ 10 6 4 3  
♥ 6 4  
♦ 8 6 2  
♣ 8 7 6 4

À notre table, la séquence a été :

Ouest	Nord	Est	Sud
-	3♣	3♥	?

Qu'annoncez-vous?

Dans la finale A, j'ai vu deux annonces à 3 pique, une menant à sept pique contré, 12 levées de chute! Chmurski, en sud, a simplement contré!! Voici la donne complète (mains pivotées) :

♠ D 5	
♥ 10 9 3	
♦ 10 9	
♣ R D V 10 9 3	
♠ A R 9 7 4	♠ V 9
♥ R 7 5	♥ A D V 8 2
♦ R V 4	♦ A D 7 5 3
♣ A 5	♣ 2
♠ 10 6 4 3	
♥ 6 4	
♦ 8 6 2	
♣ 8 7 6 4	

ADG a été tellement surpris qu'il a passé, et les enchères se sont arrêtées là. Les treize levées ont été prises, pour un résultat de 930. Plus 930 n'était pas suffisant pour compenser le +1520 disponible avec les treize levées sûres en sans atout.

## LES DOSSIERS DE L'IBPA

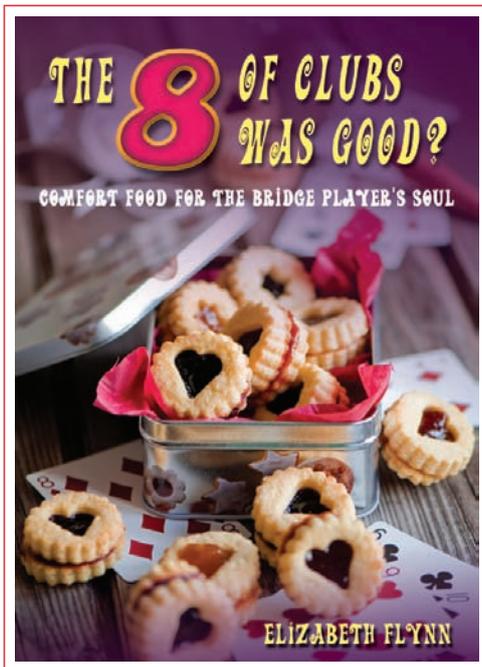
L'Association de Presse Internationale du Bridge (IBPA) est une organisation mondiale comptant plus de 300 membres, dans tous les coins du monde. Son but principal est d'assister les journalistes dans leurs activités professionnelles de bridge. L'IBPA publie en ligne un Bulletin mensuel, qui contient des données intéressantes impliquant les meilleurs joueurs au monde, à l'œuvre dans des tournois internationaux clefs.

En tant que service à ses membres, les Bulletins de l'IBPA contiennent des mains et des anecdotes qui sont disponibles pour reproduction. Dans cette chronique régulière de Bridge Canada, nous reproduisons quelques-unes de ces mains.



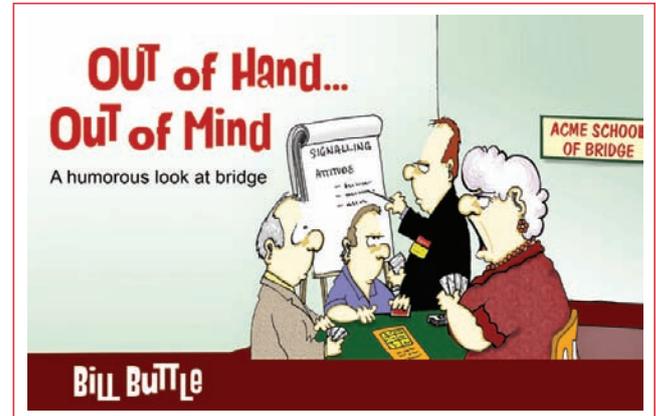
# Great Gift Ideas from

# Master Point Press



**The Eight of Clubs was Good?**  
Comfort Food for the Bridge Player's Soul  
Elizabeth Flynn

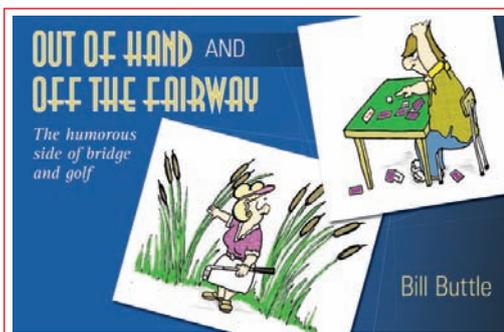
In this book, through a series of heartwarming and humorous anecdotes, we follow the struggles of a new player learning the complex game of bridge. The perfect stocking stuffer for any bridge enthusiast, it even includes recipes for some goodies to take along to your next game.



**Out of Hand... Out of Mind**  
A Humorous Look at Bridge  
Bill Buttle

Bill Buttle's 'Out of Hand' cartoon panels appear regularly in a number of bridge magazines, notably the ACBL's monthly *Bulletin*. This is his first collection devoted solely to bridge humor.

## Also from Bill Buttle



**Out of Hand... And Off the Fairway**  
The Humorous Side of Bridge and Golf

Canadian cartoonist Bill Buttle is well-known to readers of the *Bridge Bulletin* for his trenchant lampooning of bridge and bridge players. This book of hilarious one-panel cartoons will make a great gift for any bridge nut or golf addict.

# ÉVÉNEMENTS ET ÉCHÉANCIERS

Calendrier des événements de la Fédération canadienne de Bridge, en date de Novembre 2015.  
Pour plus d'informations, consultez notre site web au [www.cbf.ca](http://www.cbf.ca)

2015

## DÉCEMBRE

Parties de qualification pour le CNTC et le COPC

Partie du Fonds international de l'ACBL #3  
Lundi matin - 21 décembre

2016

## JANVIER

Mois du Fonds des Juniors

Parties de qualification dans les clubs, jusqu'au 18 janvier

## FÉVRIER

Partie du Fonds international de l'ACBL  
Samedi après-midi, 6 fév

STAC pan-canadien de la FCB  
15-21 février

## MARS

Date limite pour l'inscription au CNTC A, B & C, CWTC, CSTC  
21 mars

## AVRIL

Mois caritatif

Partie caritative de l'ACBL  
Jeudi matin, 14 avril

Partie Maître – Non maître Helen Shields  
Jeudi 21 avril

Regional de la FCB  
Montréal, Sheraton Dorval, 6-10 avril

## MAI

Parties du Fonds Grass Roots

Championnats canadiens de Bridge  
Toronto – 21-29 mai

## JUIN

Partie pan-canadienne du Fonds Olympique  
Mardi après-midi – 14 juin

Trump Alzheimers  
20 juin (les détails seront annoncés bientôt)

## JUILLET

Partie du Fonds international de l'ACBL #3  
Jeudi après-midi – 14 juillet



## Dates Importantes

2016 STaC pan-canadien | 15-21 février

2016 Régional du Fonds international de la FCB | Montréal Sheraton Dorval | 6-10 avril

2016 Championnats canadiens de Bridge de la FCB | Toronto ON | 21-29 mai

2016 16ièmes Championnats mondiaux d'équipes Jeunesse | Salsomaggiore Terme | 3-13 août

2016 Jeux Mondiaux de Bridge | Wroclaw, Pologne | 3-17 septembre

